

MAGAZINE

No.12/2015
MAJ / CZERWIEC
May / June

 Silcare®

KONKURS
Róż
CONTEST *Pink*

P. Janus
Ślubny
MAKEUP
BRIDAL MAKE-UP

NAJLEPSZY
PREZENT DLA
Twojej Mamy...
BEST GIFT FOR YOUR MOTHER...

COSMOPROF

SILCARE NA TARGACH W BOLONII
- FOTORELACJA Z WYDARZENIA

SILACREA AT THE BOLOGNA FAIR
THE PHOTORELATION

Katarzyna Wolny

TRZYKROTNA
MISTRZYNI POLSKI

*V-ce Mistrzyni Świata
w stylizacji paznokci*

THE THREE-TIME WINNER OF THE POLAND NAIL ART TROPHY AND VICE
WINNER OF THE WORLD CUP OF NAIL ART

 **ciach**
CIACH
KUPONY RABATOWE
Obetnij ceny



neon
DAJ SIĘ ZAUWAŻYĆ
dzięki neonowym kolorom
żeli Base One

Let them see You thanks to our
Neon Base One colour gels

5g
11⁴⁹ PLN

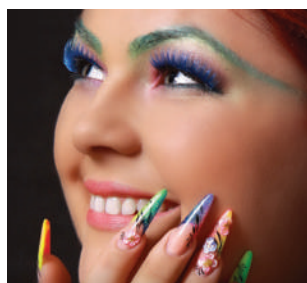
base one
NEON
YELLOW

*Sprawia, że nikt nie przejdzie
obok Ciebie obojętnie*

No one will pass you indifferently

5 OD REDAKCJI / FROM EDITOR**6 TEMAT NUMERU / TOPIC OF THE ISSUE**

Katarzyna Wolny - Trzykrotna Mistrzyni Polski, V-ce Mistrzyni Świata w stylizacji paznokci / *Katarzyna Wolny - The three-time Winner of the Poland nail art trophy and vice winner of the world cup of nail art.*

**URODA / BEAUTY****11 PORADA SILCARE / SILCARE ADVICE**

Skóra muśnięta słońcem – jak przygotować się na opalanie / *Skin sunkissed – how to prepare for tanning sun*

12 KROK PO KROKU / STEP BY STEP

Wiosna w Paryżu, pikowane paznokcie / *Spring in Paris, quilted nails*

14 Z LABORATORIUM SILCARE / SILCARE LABORATORY

Jak pomóc suchej i szorstkiej skórze czyli zbawienny wpływ NMF i mocznika / *Aiding dry and rough skin – beneficial effect of NMF and urea.*

BIZNES / BUSINESS**16 STWÓRZ SWÓJ WŁASNY BIZNES / CREATE YOUR OWN BUSINESS**

Kasa fiskalna w salonie kosmetycznym: tak, czy nie? / *The cash register in a beauty salon: yes or no?*

18 SALON PATRONACKI / SILCARE PATRONAGE SALON

Siła tkwi w talencie i ugruntowanej marce / *The strength lies in the talent and established brand*

20 SILCARE EDUKACJA / SILCARE EDUCATION

Szkolenia dla Ciebie! / *Courses for you!*

21 KONKURS PRE SUMMER / CONTEST PRE SUMMER

Pokaż jakie będzie lato 2015 na paznokciach / *Show us what will Summer 2015 nails look like*

22 SILCARE SUPERIOR / SILCARE SUPERIOR

Dla Spa / *For Spa*

24 TARGI COSMOPROF / COSMOPROF FAIR

Okno na świat / *A window to the World.*

26 FIRMA I MARKA**SILCARE / COMPANY AND BRAND SILCARE**

Zaufaj naszemu doświadczeniu i rozwijaj z nami markę Silcare - System Francuzowy Silcare - *Trust our experience and develop silcare brand with us – the silcare franchise*

27 INNOWACYJNE ROZWIĄZANIA / INNOVATIVE SOLUTIONS

Żel Base One Glossy / *Base One Glossy Gel*

TRENDY / TRENDS**28 KROK PO KROKU / STEP BY STEP**

Tęczowy manicure / *Rainbow manicure*

30 Style w modzie ślubnej / Styles in bridal fashion**32 KROK PO KROKU / STEP BY STEP**

Ślubny Make Up / *Bridal Make Up*

36 KROK PO KROKU / STEP BY STEP

Ślubna stylizacja paznokci / *Wedding Nail Art*

38 INSPIRACJE / INSPIRATION

Azjatyckie dzieła sztuki / *Asian works of art*

40 TRENDY MODOWE / FASHION TRENDS

Kolor Marsala / *Marsal Edition*
W poszukiwaniu modowych inspiracji - torebki wiosna / lato 2015 / *In the quest for fashion inspirations: Handbags in the spring / summer 2105 season*

42 KOLORUJ Z SILCARE / COLORIZE WITH SILCARE

Psychofizjologia widzenia - Róż / *Psychophysiology of vision - pink*

43 KONKURS SILCARE / SILCARE COMPETITION

Róż / *Pink*
Zwycięzcy konkursu „Zdobądź złoto i srebro” / *The winners of the contest "Win gold and silver"*

44 GALERIA KONKURSOWA / CONTEST GALLERY

„Zdobądź złoto i srebro” / *"Win gold and silver"*

CZY WIESZ, ŻE... / DO YOU KNOW...

46 Najlepszy prezent dla Twojej mamy... / *The best present for your mother*

48 Pielęgnacja dla każdej mamy / *Beauty product for every mom*

50 KROK PO KROKU / STEP BY STEP

Wiosenna stylizacja paznokci / *Spring Nail Art*

52 Dzień Dziecka / *Children's Day*

54 KULINARIA / COOKING ART

Grillowany łosoś z szaszłykami z warzyw i koperkowym dressingiem / *The grilled salmon and vegetable shish kebabs with a dill dressing*

55 Zastrzyk witaminowy na wiosnę / *A vitamin shot for spring*

56 DARMOWY KOSMETYK / FREE COSMETIC

Kosmetyczne zalety herbaty / *Beauty benefits of tea.*

LEKKO I PRZYJEMNIE / LIGHTLY AND PLEASANTLY**58 BĄDZ FIT / BE FIT**

Aktywność fizyczna / *Sport is good for health!*

60 FOTORELACJA / PHOTORELATION

Akcje okolicznościowe / *Events*

62 FOTORELACJA / PHOTORELATION

Drogeria firmowa Silcare w Szczecinie / *Silcare Brand store in Szczecin*

63 FOTORELACJA / PHOTORELATION

Bądź piękna z Silcare w dzień Kobiet / *Be beautiful with Silcare on International Women's Day*

64 ZRÓB TO SAM / DO IT YOURSELF

Zródło inspiracji / *A source of inspiration*

66 HOROSKOP / HOROSCOPE**67 SILCARE POLECA / SILCARE RECOMMENDS**



WYDAWCA: / PUBLISHER

Silcare Sp. z o.o. sp. k.
Ul. Kostrzyńska 1
66-400 Gorzów Wlkp.
tel. / Tel. no. 95 725 03 16,
wew. / ext. 36
e-mail: marketing@silcare.com

REDAKCJA: / EDITORS

Ewelina Piasecka, Zuzanna Fedyczak,
Przemysław Janus,
Sylvia Chodaczyńska, Aleksandra
Trojak, Agata Wierzbicka, Karolina
Czopor, Silcare Team

PROJEKT I SKŁAD

**GRAFICZNY: / GRAPHIC DESI-
GN AND COMPOSITION**
Izabela Serafin, Joanna Klityńska

**DYREKTOR
ARTYSTYCZNY: /
ART DIRECTOR**
Barbara Feleniak

INSTRUKTORZY MARKI SILCARE: / INSTRUCTORS OF SILCARE BRAND:

Śliwińska Beata, Anolik Jewgenija,
Bogucka Katarzyna, Chyb Liuverneis,
Dreliszak – Aquilina Karolina,
Gargalis Jowita, Grzegorek Patrycja,
Gwoździowska Karolina, Janus
Przemysław, Karpuk Joanna, Kryst
Julita, Lisiecki Jerzy, Lisiecka Jolanta,
Lont Krystyna, Lysy Lucyna, Nowak
Natalia, Nowik – Kołodziej
Agnieszka, Ograbek Magdalena,
Radomska Anna, Schulmann Marta,
Siedlecka – Kambul Marta, Staszak
Marlena, Titoni-Friedrich Małgorzata,
Trościanko Aneta, Wolny Katarzyna

ŹŁUMACZENIE:

**J. ANGIELSKI /
TRANSLATION INTO
ENGLISH:**
Katarzyna Puszek, Silcare Team

**KOREKTA: J. POLSKI /
CORRECTION: POLISH**
Angelika Lis, Ewelina Piasecka

**FOTOGRAFIA: /
PHOTOGRAPHY**
Wojciech Adamiak

PRAWA AUTORSKIE: / COPYRIGHT

Przedruk, także fragmentów,
tylko za wyraźną zgodą Wydawcy.

Wszystkie treści i obrazy
przedstawione w magazynie są
objęte ochroną prawną.
Rozpowszechnianie i/lub
wykorzystywanie bez zgody
Wydawcy jest zabronione.

Reprinting, even of only small frag-
ments is allowed only at the consent
of the publisher. All content and
images in the magazine are copyri-
ghted. Distribution without
the consent of the publisher
is against the law.

PAŃSTWA W KTÓRYCH DOSTĘPNE SĄ KOSMETYKI SILCARE / COUNTRIES IN WHICH SILCARE COSMETICS ARE AVAILABLE

Polska, Czechy, Słowenia, Słowacja,
Turcja, Niemcy, USA, Francja,
Hiszpania, Portugalia, Wielka
Brytania, Rosja, Holandia, Irlandia,
Białoruś, Ukraina, Węgry,
Norwegia, Szwecja, Finlandia,
Estonia, Włochy, Litwa, Łotwa,
Chorwacja, Rumunia, Grecja,
Belgia, Austria, Macedonia,
Moldawia, Albania, Serbia,
Arabia Saudyjska, Bośnia
i Hercegowina, Malta /
Poland, Czech Republic,
Slovenia, Slovakia, Turkey,
Germany, USA, France, Spain,
Portugal, Great Britain, Russia,
Holland, Ireland, Belarus, Ukraine,
Hungary, Norway, Sweden, Finland,
Estonia, Italy, Lithuania, Latvia,
Croatia, Romania, Greece, Belgium,
Austria, Macedonia, Moldavia,
Albania, Serbia, Saudi Arabia,
Bosnia and Herzegovina, Malta.

DROGERIE FIRMOWE / BRAND STORES

WARSZAWA
ul. Żelazna 67,
tel. 22 620 35 91
sklep.warszawa@silcare.pl
POZNAŃ
ul. Długa 9,
tel. 61 818 29 25
sklep.poznan@silcare.com
SZCZECIN
Al. Piastów 74,
tel. 91 311 98 52
sklep.szczecin@silcare.pl
sklep2.szczecin@silcare.com
tel. 91 433 28 44
ZIELONA GÓRA
ul. A. Grottgera 11,
tel. 68 324 12 57
sklep.zielonagora@silcare.pl
GORZÓW WLKP.
ul. Wł. Łokietka 32-33
(KASKADA),
tel. 95 722 85 68
sklep.gorzow@silcare.pl
ul. Sikorskiego 136,
tel. 95 717 68 75
sklep.gorzow2@silcare.pl



Dyrektor Artystyczny Barbara Feleniak

Grafik, mgr sztuki, absolwentka
Instytutu Wzornictwa Politechniki
Koszalińskiej o specjalności
wzornictwo przemysłowe.
The Art Director – Graphic designer, art
MA, a graduate of the Institute of De-
sign at Koszalin University of Technology
with a specialization in industrial design.



Grafik Izabela Serafin

Architekt wnętrz, mgr sztuki, plastyk.
Absolwentka Wyższej Szkoły Umiejęt-
ności Społecznych w Poznaniu oraz
Uniwersytetu Zielonogórskiego.
The Graphic Designer - The Interior
designer, the Master of Arts, artist.
A graduate from the Poznan School
of Social Sciences and the University
of Zielona Góra.



Redakcja Ewelina Piasecka

Mgr dziennikarstwa i komunikacji spo-
łecznej, nauczyciel języka polskiego oraz
historii, absolwentka Uniwersytetu
Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.
The Editor - The Master of Journalism
and Social Communication, a teacher
of Polish language and history.
A graduate from the State School of
Higher Education in Chełm and Maria
Skłodowska-Curie University.



Wizażysta Przemysław Janus

Wizażysta, stylistka, szkoleniowiec.
Tester i kontroler jakości produktów
marki Silcare.
The Designer of New Trends -
The make-up artist, stylist, trainer.
A tester and quality controller
of Silcare products.



Technolog Zuzanna Fedyczak

Farmaceuta, tworzy formułacje kosme-
tyków. Absolwentka Wydziału Chemii
Uniwersytetu Wrocławskiego, specjali-
zacja: fizykochemia nieorganiczna.
The Chemist - The chemist, who
creates cosmetics formulas.
A graduate from the Faculty of
Chemistry on University of Wrocław.



Kosmetolog Agata Wierzbicka

Wykładowca w szkole kosmetycznej,
absolwentka Wyższej Szkoły Zdrowia,
Urody i Edukacji w Poznaniu. Posiada
wieloletnie doświadczenie zarówno
teoretyczne jak i praktyczne.
The Cosmetologist - A lecturer in
the Cosmetology school, a graduate
from the College of Health, Beauty
and Education in Poznań. She has
long-standing experience in both
theory and practice.

! Podane ceny to sugerowane ceny detaliczne brutto / Given prices are
suggested retail prices. Prezentowane kolory produktów ze względu na
technicznych mogą odbiegać od rzeczywistości / Presented products'
colours may differ from reality due to technical reasons.

www.silcare.com

f SilcareCosmetics



Drodzy Czytelnicy,

„W maju jak w raju” – znane polskie przysłowie doskonale potwierdza urodę miesiąca, który często określany jest również najpiękniejszym w roku. To właśnie w maju najczęściej się zakochujemy, a jego bajkowy urok sprawia, że podejmujemy decyzję o organizacji ślubu.

W majowo-czerwcowym Silcare Magazine zabierzemy Was w podróż po krainie ślubnych stylizacji paznokci, pokażemy też jak wykonać perfekcyjny makijaż, by w ten szczególny dzień wyglądać wyjątkowo.

Nowe wydanie to również cenne porady. Dowiecie się m.in. jak odpowiednio przygotować skórę na działanie słońca, zadbać o sylwetkę, by cieszyć się atrakcyjnym wyglądem, czy stworzyć unikatową stylizację z użyciem lakieru do paznokci.

Na pewno zachwycą Was nowości kosmetyczne Silcare oraz pomysł na oryginalny prezent z okazji Dnia Matki.

A to wszystko przygotowane specjalnie dla Was...
Życzymy milej lektury!

Dear Readers,

“In May, it's like in paradise” - this well-known Polish proverb confirms the beauty of this month, which is often called the most beautiful one of year. It is in May when we fall in love most often, as its beauty convinces us to get married.

In May/June Issue of Silcare Magazine we will take you on a journey to the land of wedding nails stylizations. We will show you how to make a perfect make-up, so that you will look exceptionally on that special day.

The new issue includes new valuable tips. You will learn i.a. how properly prepare your skin to the sun impact, take care of your body, to enjoy attractive look, or create unique stylization using a nail polish.

You will certainly love Silcare cosmetics novelties and ideas for a unique present for Mother's day.

All of this is made especially for You...
Enjoy the reading!

TRZYKROTNA MISTRZYNI POLSKI

V-ce Mistrzyni Świata w stylizacji paznokci

THE THREE-TIME WINNER OF THE POLAND NAIL ART TROPHY AND VICE
WINNER OF THE WORLD CUP OF NAIL ART



Katarzyna Wolny

Trener Silcare

Jak się zaczęła Pani przygoda ze stylizacją paznokci i ile już trwa?

Kiedy miałam 16 lat bardzo interesowałam się trendami w modzie i urodzie. Postanowiłam, że znajdę kogoś, kto zrobi mi paznokcie. 16 lat temu nie było to takie łatwe, ponieważ stylistów można było policzyć na palcach u rąk. Z pomocą przyszła mi rodzina, która nie tylko znalazła taką osobę, ale również sprezentowała mi usługę. Byłam zachwycona, od tamtej chwili dążyłam do tego, by móc zajmować się tym zawodowo. Rodzice nalegali, abym skończyła studia, ponieważ twierdzili, że to tylko chwilowe zainteresowanie i nigdy „nie wyżyję z pazurów” :). Podjęłam studia, ale szybko okazało się, że to właśnie paznokcie je finansują. Od tej pory rodzice wspierali mnie w mojej decyzji i kibicowali podczas wszystkich mistrzostw.

Czy ma Pani swoje ulubione metody stylizacji paznokci?

Kocham akryl! I to właśnie jemu zawdzięczam wszystkie sukcesy. Chyba nie ma na świecie mistrza stylizacji, który osiągnąłby to metodą żelową, ale również mocno lubię pracować żelem. To właśnie żel wykorzystuję do swojej codziennej pracy w salonie.

Skąd wzięła się u Pani odwaga i chęć pierwszego udziału w Mistrzostwach Polski?

Często przeglądałam czasopiśma branżowe i podziwiałam cudowne prace innych stylistów. Pomyślałam: czemu nie! W tej decyzji wspierał mnie mój partner i przyjaciółka, którzy towarzyszyli mi w podróży do Warszawy. Oczywiście była to totalna porażka. Moje paznokcie nawet w 1/10 nie były zbliżone do tych wygranych. Wróciłam do domu rozczarowana

How did your adventure with nail stylization start? How long has it been?

When I was 16 year old, I was very interested in fashion and beauty trends. I decided to had someone do my nails. 16 years ago it was not that easy to get, since one could count stylists on fingers of both hands. It was my family, who came to my aid by finding such a person, they had also covered the costs. I was delighted, so since that moment I was aiming at doing it professionally. My parents insisted on finishing university study, because they believed it was a passing interest and I would not “make living from doing nails”. I had got to university, but it soon turned out that I paid for it from doing nails. From then on, my parents supported me in every decision and cheered me on during championships.

Do you have your favourite methods of styling nails?

I love acrylic! I owe it all my triumphs. I suppose there is no master nail stylist, who would achieved it all with gel, though I enjoy working with it as much. It is gel, which I use in my every day work at the salon.

Where did your courage and desire to take part in your first Polish Nail Art Trophy come from?

I was often flipping through industry magazines admiring wonderful work of other stylists. I thought: why not! I was supported by my partner and my friend, who accompanied me in my journey to Warsaw. Of course, it was a total failure. My nails were not in 1/10 close to the one that had won. I returned home disappointed and postponed my participation in the championships for four years. At that time, I was improving

i na 4 lata porzuciłam uczestnictwo w Mistrzostwach. Przez ten czas doskonalłam technikę, brałam udział w różnych warsztatach i podglądałam mistrzów. W 2012 roku wystartowałam po raz kolejny. Tym razem z sukcesem :). I Miejsce i tytuł Mistrzyni Polski – niewiarygodne. Na scenie popłakałam się jak bóbr. 5 miesięcy później postano-

my technique, I was taking part in various courses and watching masters. In 2012, I participated again in Championship. This time successfully. I won the first place becoming the Polish Master Nail Stylist - unbelievable. I was crying my heart out on the stage.

Five months later, I decided to keep up the momentum and



wiłam pójść za ciosem i wziąć udział w Mistrzostwach Polski, które są eliminacjami do Mistrzostw Świata. Konkurencja była ogromna. Rozpoznałam dziewczynę, która wygrała

took part in Polish Nail Art Trophy Championship, which were at the same time qualifying round for the World Championship. The competition was very tough. I recognized the girl

*Tym razem z sukcesem :).
I Miejsce i tytuł Mistrza Polski
- niewiarygodne. Na scenie
popłakałam się jak bóbr.*

*This time with success. :)
I place and Champion Polish
- Unbelievable. on the stage
I cried like a beaver.*

podczas mojego pierwszego udziału w mistrzostwach. Ale los znów pozwolił mi stanąć na podium. Do końca życia nie zapomnę tego cudownego tematu: „The deepblue – podwodny świat”. To było coś dla mnie :).

who had won during my first contest. Yet, again I was on the podium. I will never forget that wonderful subject : „The deep blue –underwater world”. It was some-

thing just for me.

Gratuluję sukcesów! Proszę opowiedzieć o swoim starcie w Mistrzostwach Świata.



To długa historia, ale chyba powinnam zacząć od tego, że do każdego Mistrzostw przygotowuję się dzień w dzień przez 1,5 miesiąca, tworząc ozdoby na dłonie i dochodząc do perfekcji z moim projektem. Tak naprawdę to ozdoby na dłonie nie biorą udziału w ocenie, ale z doświadczenia wiem, że efekt „wow” musi być.

Tak więc i do tych mistrzostw ostro trenowałam, pomimo tego, że temat miał być ten sam co w Polsce. Na dwa dni przed wyjazdem do Monachium, zobaczyłam na mailu reklamę tych targów zapraszającą do odwiedzenia Mistrzostw, gdzie reprezentantka Polski będzie zmagala się z najlepszymi stylistami świata w temacie: „Moda spotyka tradycję”. Nie dowierając własnym oczom zadzwoniłam do organizatora Mistrzostw w Polsce, który potwierdził temat i serdecznie przeprosił mnie za nieprzesłanie informacji o zmianie tematu. Rozpłakałam się, przez czyjeś niedopatrzenie miałam pojechać do Monachium, nie mając pojęcia co zaprezentować. „Moda spotyka tradycję” – jak to ugrzyć, co zrobić na paznokciach? W głowie miałam kompletną pustkę, nie mówiąc już o ćwiczeniach. Do wyjazdu 1 dzień.

I kiedy wykrecałam już numer do organizatorów, aby poinformować, że nie jadę – wpadłam na genialny pomysł. A kto powiedział, że rybki i morze to nie nasza tradycja? Czy nie styl marynarski jest teraz w modzie? Na paznokciach pojawiły się, obok moich rybek, sukienki, torebki i buty w kolorach i deseniach marynarskich.

III miejsce i tytuł v-ce Mistrzyni Świata – spełnienie marzeń.

Czy jest Pani szczęśliwa pracując w tym zawodzie? Czy praca daje Pani zadowolenie?

My congratulation! Could you elaborate on your start in the World Nail Art Championship.

That’s a long story, but I should probably start from saying that for each championship I prepare day after day for 1,5 month. I create hand adornments and improve my project as close to perfection as I can. In truth, hand adornments are not evaluated, but I know from experience that it’s important to get a “wow” effect. So as for the previous championship, I trained hard, though the subject was the same. Two days before my departure to Munich, I got on my mail an add inviting to visit this Championship, where the representative of Poland would compete against world best stylists on subject: “ Fashion meets tradition”. I could not believe my eyes and immediately called the organizer of the Polish Nail Art Trophy Championship, who confirmed the new subject and apologized for lack of information about



the change. I started crying, because of someone’s oversight I was to go to Munich having no idea what to present. “Fashion meets tradition” – how to do it, what should I present on nails? I had a feeling of complete emptiness in my head, not to mention exercises. It was one day before departure. I was about to call organisers to inform them about my resignation, when I came up with a genial idea. Who said that fishes and sea are not in our tradition? Isn’t a nautical style in fashion? I put dresses, bags, and high heels shoes in nautical colours next to my fishes. I won the third place and the title of v-ce World Master Nail Stylist – my dream came true .

Moja praca to moja pasja – nie mogłabym być bardziej szczęśliwa, wykonując inny zawód. Robię to, co kocham i spełniam się w swoich oczekiwaniach. Konsekwentnie dążę do zamierzonych celów i nie uznaję słów „nie da się”.

Co skłoniło Panią do tego, by zostać Trenerem właśnie naszej marki Silcare?

Hm...długo obserwowałam różne marki zajmujące się paznokciami. Uczęszczałam na branżowe warsztaty, testowałam produkty i stwierdziłam, że każdy producent próbując w pełni stworzyć asortyment dla swoich klientów posiada produkty lepsze i gorsze. Nie ma idealnego producenta. Od tej pory przestałam szukać ideału, a zaczęłam patrzeć szerzej – co mogę zrobić, aby moi klienci byli zadowoleni, aby dobrze mi się pracowało i żeby nie przepłacać. Stwierdziłam, że produkty Silcare to właśnie

Do you enjoy working in this profession? Does this work gives you satisfaction ?

My work is my passion – I could not be happier doing other job. I do what I love and in my opinion I feel fulfilled. I am consequently pursuing my goals and I ignore opinions like: “it can’t be done”.

What has persuaded you to become the Instructor of our Silcare brand?

Hm... For a long time, I have been observing different brands dealing with nails. Attending industry workshops and testing products, I came to conclusion that each manufacturer in his attempt to create full range of products for his/her clients have products, which are better and worse. There is no an ideal manufacturer. From then on, I stopped looking for the ideal and I started looking more widely – what can I do to please my clients, work comfortably and not to overpay. Silcare products proved to be the solution.



takie rozwiązanie.

Czy ma już Pani plan szkoleń dla zainteresowanych na najbliższą parę miesięcy? Gdzie można zgłosić się do Pani na szkolenie?

Szkolić chciałam od zawsze, ale wszyscy dobrze wiemy jak bardzo nasycony jest rynek trenerami różnych marek. Pomyślałam więc, że zamiast uczyć tego, co wszyscy – uszczknę rąbka tajemnicy jak pracuję ja. I tak pojawił się projekt z pracy frezarką. Praca stylistki to ciężka praca, która pociąga za sobą wiele kontuzji, a do najczęstszych należą: nadgarstek i bark ręki, którą pijujemy. Moja sytuacja zdrowotna była już tak poważna, że musiałam z pilniczka przerzucić się na pracę frezarką i dzięki temu opanowałam bardzo dobrze tę technikę. W najbliższym czasie zamierzam odwiedzić kilka miast, a w tym: Olsztyn, Elbląg, Puławy, Wrocław, Rzeszów, a także Holandię z tym właśnie projektem. Wszelkie informacje można znaleźć na moim fanpage'u Studio Stylizacji Kathrin oraz fb/Salon Patronacki Silcare.

Stylizacje wykonywane przez Panią to prawdziwe dzieła sztuki. Czy uważa się Pani za kobietę sukcesu?

Dzieła sztuki? Ojej, to naprawdę powiedziane na wyrost. W Polsce jest wielu znacznie lepszych stylistów ode mnie, ale cieszę się, że się Państwu podobają. Jeśli chodzi zaś o sukces, to muszę powiedzieć, że poniekąd cieszę się z tego, jak wygląda moje życie. Najbardziej satysfakcjonuje mnie fakt, że nie muszę się nikomu kłaniać, bo do wszystkiego doszłam sama. Ogromną energię dają mi moje maluchy – mam dwie córki, które zarzucają mnie pomysłami, gdy brakuje mi inspiracji :).

Wiele kobiet może Pani pozazdrościć samozaparciu w dążeniu do celu. Czy czuje się Pani spełniona, czy ma Pani przed sobą kolejne cele?

Jestem spełniona. Teraz chciałabym poznać Polskę podczas realizacji warsztatowego projektu i zaprzyjaźnić się z innymi stylistkami. Być może będę mogła im jakoś pomóc w dążeniu do pokochania swojej pracy.

Moda coraz bardziej zmierza

Do you have a training plan for those interested in for the next few months? Where can one sign up?

I always wanted to coach, but as we all know very well, the market is very saturated with different brands instructors. Instead of teaching the same things as others, I will show how I work. In this way, the project of work with a milling machine arose. Being a nail stylist is a hard job, which results in many injuries. The most common are injuries of a wrist and shoulder of a hand used to file. At one point my health situation was so serious that I had to change file for the milling machine, which made me master this technique. In the near future, I intend to visit a few cities, including: Olsztyn, Elbląg, Puławy, Wrocław, Rzeszów, and also Netherlands with this project. More information can be found on my fanpage: Studio Stylizacji Kathrin and fb/Salon Patronacki Silcare.

The stylizations you make are a true work of art. Do you consider yourself a successful woman?

The work of art? This is a little bit of exaggeration. There are many nail stylists in Poland far better than I am, but I am glad you like it. As for the success, I must say that in a sense I am happy with how my life looks like. What satisfies me most is the fact that I don't have to bow down to anyone, because I achieved it all by myself. I get a lot of energy from my two daughters, who provide me with plenty of ideas when I lack of inspiration.

Many women may envy you perseverance in pursuit of your goal. Do you feel satisfied or do you set yourself another goals?

I feel satisfied. Now I would like to get to know Poland while implementing workshop project and make friends with other stylists. Perhaps I could help them on their way to fall in love with their work.

Fashion is increasingly moving toward minimalism varied with dark colours and patterns. Does "less is also more" in case of nail stylizations?

Hm... It is more complicated. I'll try to explain it on an example: I run two Nail Salons in two different cities and I hire five nail

w kierunku minimalizmu urozmaiconego mocnymi kolorami i wzorami. Czy w stylizacji paznokci także „mniej znaczy więcej”?

Hm... To bardziej skomplikowane. Może spróbuję na przykładzie: prowadzę dwa Studia Paznokci w dwóch różnych miejscowościach i zatrudniam 5 stylistek. Często w okresie urlopowym dziewczyny zastępują się nawzajem, zmieniając na ten czas miejsce pracy i są zaskoczone jak bardzo różnią się klientki w tych dwóch miastach. W mniejszej miejscowości króluje prostota i tutaj rzeczywiście mniej znaczy więcej. W większej miejscowości Panie przychodzą z gotowymi projektami – najczęściej chcą, aby każdy paznokieć był inny. Takie prace też potrafią być piękne i sama nie wiem co lepsze.

Co by Pani poradziła stylistkom paznokci, które dopiero rozpoczynają karierę w tej branży?

Ćwiczyć, ćwiczyć i jeszcze raz ćwiczyć! Nie ma innej drogi w dążeniu do doskonałości, a ja chętnie w tym pomogę.

Życzymy Pani dalszych sukcesów i trzymamy kciuki za kolejne tytuły!

Z Katarzyną Wolny rozmawiały: Sylwia Chodaczyńska Ewelina Piasecka

stylists. Often during vacation days girls replace one another, working in the other salon they are surprised how clients from the two cities can differ. In the smaller city simplicity is crucial and less means more. In the bigger one, ladies come with ready projects – usually, they want for every nail to be different. Such works can be also beautiful and I don't know which one is better.

What piece of advice would you give to stylists, who are just starting their career in this industry?

Practice, practice and practice again! There is no other way in the pursuit of excellence, and I'll be happy to help.

We wish You further success and best of luck in winning another titles!

Interview conducted by: Sylwia Chodaczyńska Ewelina Piasecka



Flip manicure

1 Przedłużamy paznokcie za pomocą dwóch kontrastowych neonowych akryli.

Extend nails by means of two contrastive neon acrylic

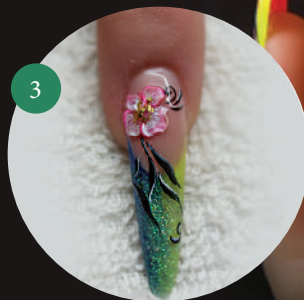
2 Przy użyciu przezroczystego akrylu aplikujemy brokat najdrobniejszy jaki posiadamy.

By means of transparent acrylic apply the tiniest glitter you have

3 Całość zalewamy żelem budującym lub przezroczystym akrylem, opracowujemy kształt a następnie tworzymy z akrylu niesymetrycznego kwiatka. Kompozycję wzbogacają namalowane farbą akrylową listki w czarnych kolorach z białym cieniem.

Cover all with building gel or transparent acrylic, make shape and from an asymmetric acrylic flower. Decorate it by painting leaves with black acrylic colour and white for shadow.

Katarzyna Wolny
Trenar Silcare /
Silcare Instructor



Ośrodek „UFNOŚĆ”

to miejsce, dzięki któremu porzucone przez rodziców noworodki nie będą porzucone już nigdy więcej.

Ośrodek istnieje od niemal 12 lat z inicjatywy grupy pielęgniarek, które przez wiele lat pracy na Oddziałach noworodkowych widziały dramat tych dzieci, opiekowały się nimi i otaczały miłością. Do dziś wyleczyły, odchowwały i pomogły znaleźć kochający dom ponad 600-set dzieciom.

My już dołożyliśmy swoją cegiełkę by wzmocnić fundament „Ufności”.

Teraz Wasza kolej! Dołącz razem z nami do grona darczyńców wspierających Ośrodek „Ufność”.

Dobro jest zaraźliwe. W dodatku rozprzestrzenia się w zaskakująco szybkim tempie. Jesteś gotowy do rozpętania epidemii dobra?

www.ufnosc.pl

The Center “Ufność” is a place, where abandoned by their parents infants won’t be abandoned again.

This Center has operated for nearly 12 years on the initiative of a group of nurses, who through many years of their work on the Division of the Newborn had seen drama of these children. The nurses cared for these children and surrounded them with love. **Up to now, they’ve cured, brought up and helped find new home for over 600 hundred children.**

We’ve already made our contribution to strengthen the fundament of “Ufność”. **Now, it’s your turn! Join with us the circle of donors supporting the Center “Ufność”.**

Kindness is infectious. Moreover, it spreads in a very fast pace. Are you ready for epidemic of kindness?

www.ufnosc.pl



Silcare®



Silcare® | 9

BB

Skóra muśnięta słońcem

The Sun-kissed skin

11⁹⁹
PLN

Wybierz odcień odpowiedni dla siebie
Choose the right tone for you

poprawia wygląd skóry / improves skin look
maskuje niedoskonałości / masks imperfections
nadaje skórze satynową gładkość / gives your skin a satin smoothness
subtelnie rozświetla skórę / slightly reflective skin
wyrównuje koloryt / evens colours
podkreśla opaleniznę / highlights tan
zapewnia natychmiastowy efekt / provides immediate effect

Pojemność / Capacity: 200ml



① LIGHT



② MEDIUM



③ DARK

Skóra musnięta słońcem

JAK PRZYGOTOWAĆ SIĘ NA OPALANIE

SŁOŃCE, CIEPŁO, PIĘKNIE OPALONA SKÓRA... DO WAKACJI POZOSTAŁO JESZCZE TROCHĘ CZASU. ALE TO JEST WŁAŚNIE TEN CZAS, KTÓRY POWINNYŚMY PRZEZNACZYĆ NA PRZYGOTOWANIE SKÓRY DO LATA.

THE SUN-KISSED SKIN - HOW TO PREPARE FOR TANNING

THE SUN, WARMTH, BEAUTIFULLY TANNED SKIN... THERE IS STILL SOME TIME LEFT BEFORE HOLIDAY. BUT THIS IS THE TIME, THAT WE SHOULD SPEND ON PREPARING THE SKIN FOR SUMMER.

Okres jesienno-zimowy niestety nie wpływa korzystnie na stan naszej skóry. Ubytki w ochronnym płaszczu lipidowym, uboga dieta, mroźne i suche powietrze powodują, że skóra jest blada, szorstka i pozbawiona blasku.

Dlatego tak ważne jest zadbanie, aby słońce było przyjemnością dla naszego ciała, a nie spowodowało jeszcze większych uszkodzeń. Stopniowo przyzwyczajamy skórę, nie wystawiamy jej od razu na kilkugodzinne działanie promieni słonecznych.

Myśląc „przygotuję skórę na słońce”, biegniesz do drogerii, kupujesz krem z filtrem i wydaje się, że to wystarczy. Niestety nie wystarczy. Musimy tutaj zadziałać wielotorowo.

Zacznijmy od wzmocnienia organizmu od wewnątrz. **Suplementy diety, warzywa i owoce bogate w naturalne przeciwutleniacze, witaminy A, E, C, mikro i makroelementy** – tego wszystkiego potrzebujemy. Zwróć szczególną uwagę, aby wprowadzić do swojego jadłospisu produkty bogate w **beta-karoten**, znajdziesz go w czerwonych i pomarańczowych owocach, pomidorach, dyni, czerwonej papryce. Beta -karoten oprócz tego, że wzmacnia opalanie, stanowi dodatkowy filtr przeciwsłoneczny, chroniąc naszą skórę przed negatywnymi skutkami opalania.

Bardzo istotne jest również **przygotowanie skóry od zewnątrz**. Wydaje się, że błędnym zabiegiem będzie wykonanie peelingu. Pozwoli on jednak złuszczyć martwy naskórek, dzięki czemu opalenizna będzie jednolita i nie będą tworzyły się plamy. Możesz również wybrać się do kosmetyczki i wykonać zabieg przy użyciu **peelingu migdałowego** – oprócz działania złuszczącego, reguluje on także produkcję melaniny (barwnik naszej skóry) oraz wzmacnia ochronę komórkową, zapobiegając oparzeniom.

Nie możemy zapominać o nawilżaniu. Balsamy, mleczka, maśta do ciała to obowiązkowe kosmetyki, których powinnyśmy używać każdego dnia.

No i oczywiście wspomniany wcześniej krem z filtrem. Pamiętajmy o wyborze tego z odpowiednio wysokim faktorem i zaaplikowaniu go około 30 minut przed ekspozycją na słońce. **A co z kobietami, które nie za bardzo lubią słońce** lub z różnych powodów nie mogą się opalać? Genialnym rozwiązaniem będą **mleczka i balsamy brązujące i rozświetlające**. Umiejętnie nałożone sprawią, że skóra będzie wyglądała pięknie i kusząco.

Te wszystkie zabiegi pozwolą cieszyć się piękną, zdrową opalenizną oraz ograniczą negatywne skutki promieniowania. Kierujmy się zasadą umiaru i zdrowego rozsądku, a będziemy cieszyć się brązową skórą jeszcze długo po wakacjach.

Agata Wierzbicka
Kosmetolog Silcare

The autumn-winter period, unfortunately, does not positively affect the condition of our skin. Defects in the protective lipid coat, poor diet, cold and dry air make the skin look pale, rough and without glow.

That is why, it is so important to make sure that the Sun will be for our body a pleasure and won't cause greater damages. We should gradually accustom skin, do not expose it for a few hours of sunlight right away.

Thinking of "preparing skin for the Sunlight", you run to a pharmacy and buy a suntan lotion trusting that it is enough. Unfortunately, it is not. We must act multidirectional.

Let's start with the strengthening of the body from the inside. **Dietary supplements, fruit and vegetables rich in natural antioxidants, vitamins A, E, C, micro and macro elements** - are all we need. We should pay special attention to introduce to our diet food rich in Beta-Carotene, it can be found in red and orange fruit, tomatoes, pumpkin and red peppers. Apart from its strengthening tan properties, Beta-Carotene is the additional sunscreen protecting our skin from the harmful effects of the Sun.

It is also very important to remember to **prepare skin from the outside**. Although, a body scrub might seem a bad idea, it will enable to remove dead skin cells. As a result, sun tan will get an even skin tone and stains won't appear. You might go to a beauty salon and have **mandelac scrub** – except exfoliating properties, it regulates production of melatonin (our skin dye) and improves cells' protection preventing sunburns.

We can't forget about proper moisturizing. Body lotions, balms, body butters are compulsory cosmetics, which should be used every day.

And of course, the aforementioned sunscreen. Let us remember about choosing the one with a sufficiently high factor and applying it about 30 minutes before exposure to the Sun.

What can we advise to women, who do not like sun tanning or simply can't for various reasons? **Bronze radiance body lotions and balms** are great solution. Skillfully applied will make one's skin look beautiful and appealing.

All those treatments will enable you to enjoy beautiful and healthy suntan, and limit negative influence of the radiation. Guided by the principle of moderation and common sense, you will enjoy the brown skin long after holidays.

Agata Wierzbicka
Silcare Cosmetologist

BEAUTY

KROK PO KROKU

Step by step



Marta Schulmann
Trener Silcare

Wiosna W PARYŻU

PIKOWANE PAZNOKCIE

NIE OGRANICZAJ SIĘ DO JEDNOKOLOROWYCH STYLIZACJI, PODCZAS GDY DO WYBORU JEST MNÓSTWO EFEKTOWNYCH ZDOBIEŃ. CHCESZ BY TWOJE PAZNOKCIE PRZYKUWAŁY UWAGĘ KOLEŻANEK, BY TWOJA STYLIZACJA BYŁA ORYGINALNA? OTO ZDOBIENIE DLA CIEBIE! PROSTE, A ZARAZEM EFEKTOWNE. BĄDŹ MODNA TEJ WIOSNY.

SPRING IN PARIS

DO NOT RESTRAIN YOURSELF TO ONE COLOUR DESIGNS, WHEN YOU HAVE A VERY WIDE CHOICE OF GLAMOROUS ADORNMENTS. DO YOU WANT YOUR NAILS TO ATTRACT YOUR FRIENDS ATTENTION, SO THAT YOUR NAIL DESIGN WAS UNIQUE? THIS IS A NAIL ART JUST FOR YOU! SIMPLE AND ATTRACTIVE AT THE SAME TIME. BE TRENDY THIS SPRING.

- 1 Przygotowujemy płytkę paznokcia, odpylamy, odtłuszczamy i nakładamy primer.
Prepare nail, dedust, degrease and apply primer.
- 2 Utwardzamy naturalną płytkę żelem (tu Affinity Ice Blue).
Harden natural nail plate with gel (e.g. Affinity Ice Blue). Cure it in Uv lamp.
- 3 Na utwardzony paznokieć nakładamy cienką warstwę żelu Basic French White.
On a hardened nail, apply thin layer of Basic French White gel. Cure it in Uv lamp.
- 4 Malujemy kratkę, która będzie nam pomocna podczas wykonywania zdobienia. Można użyć do tego żelu lub farbki akrylowej.
Paint a grid, which will be later used for adornment. You can use gel or acrylic colour.
- 5 Następnie wypełniamy kratkę żelem kolorowym (tu La Viva Pink z linii Base One). Czynność powtarzamy, aż uzyskamy odpowiednią wypukłość. Każdą warstwę utwardzamy.
Subsequently, fill in grid after grid with colour gel (e.g. La Viva Pink from Base One line). Repeat until you reach the satisfying thickness. Each layer must Cure it in Uv lamp.
- 6 Następnie nabłyszczamy bardzo cienką warstwą topu (tu Exellent Easy Vanish).
Make nail shine with thin layer of a top (e.g. Excellent Easy Vanish).
- 7 Przecieramy cleanerem i naklejamy kamienie Swarovskiego, bulion, ćwieki, wg. własnego uznania.
Wipe with cleaner and stick Swarovski stones, micromarbels, nail studs, according to your recognition.



Produkty Silcare użyte do wykonania stylizacji:

Silcare products used for this nail styling:

- Affinity Ice Blue,
- Basic French White,
- La Viva Pink i Flower Violet z Base One,
- czarna farba akrylowa,
- top Exellent Easy Vanish

Produkty dostępne w Drogeriach firmowych Silcare oraz w sklepie internetowym www.nails.silcare.com
The products available in Silcare brand stores and in our web store at www.nails.silcare.com

Marta Schulmann
Trener Silcare / Silcare Instructor



Składnik absorbujący promienie UV zapobiega blaknięciu koloru oraz żółknięciu.
/ The contained UV ray absorber prevents the color from fading and yellowing.

Składniki aktywne:
olej arganowy,
witamina: E, A, C,
olej słonecznikowy. /
Active ingredients:
argan oil, vitamin: E, A, C,
sunflower oil.

5⁹⁹
PLN
9ml

7-dniowa kuracja witaminowa

7-day treatment

Jak zadbać o swoje paznokcie, aby nie były miękkie i pozbawione witamin, wzmacniając przy tym płytkę paznokcia? Najlepiej z odżywkami Nail Hardener i Vitamin Bomb / What can be done to prevent your nails from being soft, deprived of vitamins and strengthen nails plate at the same time? Try our conditioners: Nail Hardener and Vitamin Bomb.

Kurację stosujemy w ciągu 7 dni używając **Nail Hardener**, warstwa na warstwę. Na koniec zmywamy odżywkę zmywaczem, najlepiej Base One Aroma Strawberry. Takie same czynności powtarzamy w przypadku odżywki **Vitamin Bomb**, warstwa na warstwę w ciągu 7 dni.

For 7 days, Nail Hardener is applied a coat on the coat. Then, it is removed with nail polish remover, best with Base One Aroma Strawberry. We repeat activities for Vitamin Bomb, the coat on the coat for 7 days

CELUJ W SKUTECZNĄ REKLAMĘ

Pomożemy Ci dotrzeć do mieszkańców m.in.:
Warszawy, Poznania, Szczecina,
Zielonej Góry, Gorzowa Wlkp.

ABY ZAMIEŚCIĆ OGŁOSZENIE REKLAMOWE
lub zapytać o szczegóły
ZADZWOŃ LUB NAPISZ
do Działu Marketingu Silcare:
Tel: 95 725 03 28 wew.12
E-mail: marketing@silcare.com
Zlecenie możesz złożyć ze stosunkowo
niewielkim wyprzedzeniem!



300 zł 600 zł	200 zł 400 zł	200 zł 400 zł	50 zł 100 zł
TWOJA REKLAMA	TWOJA REKLAMA	TWOJA REKLAMA	TWOJA REKLAMA

Zdecyduj się na reklamę w Magazine Silcare już dziś, a doświadczony zespół grafików stworzy indywidualny projekt **TWOJEJ REKLAMY** w promocyjnej cenie 50zł. Podane ceny są cenami netto.
* Stworzony projekt może być wykorzystany wyłącznie na potrzeby Silcare Magazine.

JAK POMÓC SUCHEJ I SZORSTKIEJ SKÓRZE?

Czyli zbawienny wpływ NMF i mocznika

Aiding dry and rough skin – beneficial effect of NMF and urea

Zuzanna Fedyczak

Technolog Silcare



fot. Wojciech Adamiok

SKÓRA TO NAJWIĘKSZY ORGAN NASZEGO CIAŁA. CHRONI WAŻNE NARZĄDY I GŁĘBOKIE TKANKI PRZED CZYNNIKAMI ZEWNĘTRZNYMI FIZYCZNYMI (URAZY, OPARZENIA), CHEMICZNYMI (ALERGENY, DETERGENTY) ORAZ BIOLOGICZNYMI (BAKTERIE, WIRUSY, GRZYBY). JEJ PRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE JEST KLUCZEM DO ZDROWIA NASZEGO ORGANIZMU.

SKIN IS THE LARGEST ORGAN IN OUR BODY. IT PROTECTS VITAL ORGANS AND DEEP TISSUES AGAINST EXTERNAL PHYSICAL FACTORS (INJURIES, BURNS), CHEMICAL FACTORS (ALLERGENS, DETERGENTS) AND BIOLOGICAL FACTORS (BACTERIA, FUNGI, VIRUSES). ITS PROPER FUNCTIONING IS IMPORTANT FOR OURS BODY'S HEALTH.

Mnogość alergenów w środowisku, choroby, suche powietrze, leki czy chemikalia bezpośrednio wpływają na stan skóry. Odzwierciedla się on w wyglądzie jej najbardziej zewnętrznej warstwy - rogowej, zwanej też stratum corneum. Powszechnym problemem niemal każdego typu cery jest jej suchość oraz postępująca szorstkość, pękanie, utrata integralności i jędrności, które pojawiają się jeśli ilość wody w stratum corneum spada poniżej 10%. Skóra posiada kilka mechanizmów obronnych mających zapobiec takim dysfunkcjom, jednak często są one osłabione lub nie działają prawidłowo.

Jednym z mechanizmów, które utrzymują skórę elastyczną i właściwie nawodnioną jest obecność Naturalnego Czynnika Nawilżającego (NMF – Natural Moisturizing Factor). Stanowi on 20-30% suchej masy warstwy rogowej naskórka.

Składa się z:

- aminokwasów – 40%
- węglowodanów – 8,5%
- mocznika – 7%
- mleczanów – 12%
- kreatyny, kwasu uronowego, glukozaminy – 1,5%
- elektrolitów (sód, potas, magnez, wapń, chlorki) – ok. 18%

Ich priorytetowym zadaniem jest wiązać wodę. Badania naukowców dowodzą, że uzupełnianie składników NMF zmniejsza utratę wody ze skóry już po 30 minutach.

Multiplicity of allergens in the environment, diseases, dry air, drugs or chemicals have a direct effect on skin condition. It is reflected on the most external skin layer – stratum corneum. Dryness, increasing roughness, cracking, loss of integrity and elasticity are the common problems when water amount in stratum corneum is lower than 10%. There are a few defense mechanisms against those dysfunctions, however often they are weakened or fail to work properly.

Presence of Natural Moisturizing Factor (NMF) is one of these mechanisms. It keeps skin elastic and hydrated. It represents 20-30% of the dry weight of stratum corneum and consist of:

- free amino acids – 40%
- sugars – 8,5%
- urea – 7%
- lactate – 12%
- creatine, uric acid, glucosamine
- electrolytes (sodium, potassium, calcium, magnesium, chloride) – approx. 18%

Their priority is bounding water. Scientific research provr, that supplementation of NMF ingredients decrease water loss in skin within 30 minutes. Using creams with urea is a good beginning for this process.

Urea is a natural skin element – it is excreted with sweat, aiding the hydration of cornified layer of the epidermis. It is also keratoplastic,

Dostarczanie ich można zacząć od kremu z mocznikiem.

Mocznik występuje w skórze naturalnie – wydzielany jest z potem, wspomagając nawilżenie komórek rogowych skóry. Ma również właściwości keratolityczne, przeciwświądowe, przeciwdrobnoustrojowe oraz zwiększające przepuszczalność skóry dla substancji aktywnych. Emolienty zawierające mocznik wyraźnie zwiększają stopień nawilżenia skóry, a co za tym idzie poprawiają elastyczność i nadają gładkość. Kremy oparte na moczniku ułatwiają usuwanie modzeli oraz zapobiegają ich powstawaniu.

Badania kliniczne jednoznacznie dowodzą zbawiennego wpływu tej substancji na stopień uwodnienia naskórka:

- 10% mocznika redukuje suchość skóry, nadmierne rogowacenie i skłonność do modzeli
- 25% mocznika zwiększa uwodnienie skóry, nadaje się nawet dla skóry diabetyków.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klientów, stworzyliśmy kremy z mocznikiem w linii Nappa. Zastosowaliśmy podział, który maksymalnie podkreśla różne właściwości mocznika w zależności od stężenia, a co za tym idzie dopasowane do szerokiego spektrum potrzeb:

- 5% działa intensywnie nawilżająco i regenerująco
- 15% wspomaga delikatne złuszczenie, zmiękcza i zapobiega wysychaniu skóry stóp

penetration-promoting, antimicrobial and antipruritic. Emollients containing urea have been shown to significantly increase the hydration, elasticity and smoothness of the skin. Urea based creams are suitable for the removal and prevention of callous.

Clinical studies clearly show beneficial influence on moisture degree in the stratum corneum:

- 10% urea decreases skin dryness, hyperkeratosis and callous tendencies

- 25% urea increases water hydration, aids exfoliation, it is safe even for diabetics

In order to meet needs of our customers, we have created the Nappa line creams containing urea. We have put different creams into groups to help emphasise different urea properties. Urea's properties makes it suitable for different needs, depending on it's concentration in a product:

- 5% intensive moisturizing and regeneration

- 15% aids delicate exfoliation, softens and prevents feet skin dryness

- 30% acts keratolytic (loosens dead skin of epidermis structure), especially recommended for the treatment of cracking heels.



- 30% działa keratolitycznie (rozluźnia zrogowaciałe struktury naskórka), polecany szczególnie w terapii pękających pięt.

Bibliografia / Literature:

„Testing keratolytic effect of carbamide in various vehicles” M. Toskic-Radojicic, Military Medical Academy, 2002, 59(4), 393-397; <http://www.skintherapyletter.com/2001/6-13/2.html>; “natural moisturizing factors (NMF) in the stratum corneum (SC). I. Effects of lipid extraction and “leaking” M. Robinson, J. Cosmet. Sci., 61, 13-22, 2010; “The use of urea-based creams in the prevention of diabetic ulceration” J. Locke, Derm. Nursing, 2012, Vol. 11, No 2; “Skin barrier function and stratum corneum hydration” D. Pin, 2011, Dermatology and dermapathology Unit, ICD Session; “Skin Barrier function” morphological basis and regulatory mechanisms” R. Darlenski, Eur. Clin Med, 2011, 4(1), 36-45; “Hydration Characteristics of pathologic Stratum corneum – evaluation of bound water” M. Takenouchi, J. Invest. Dermatol., 1986, 87, 574-576; “Effect of “leaking” and natural moisturizing factor on stratum corneum water-handling properties” M. Q. Visscher, J. Cosmet. Sci, 2003, 54, 289-300; “Water distribution and natural moisturizer factor content in human skin equivalents are regulated by environmental relative humidity” J.A. Bouwstra, J. Invest. Derm., 2008, vol. 128, 378-388; “Water distribution and related morphology in human stratum corneum at different hydration levels” J.A. Bouwstra, J. Invest. Derm., 2003, vol. 120(5), 750-758.

**INTENSYWNE
DZIAŁANIE**
szybki efekt na dłużej

INTENSIVE Quick effect - lasting longer



**NAWILŻANIE+ REGENERACJA /
MOISTENING + REGENERATING**



**ZŁUSZCZANIE + ZMIĘKCZANIE /
EXFOLIATION + SOFTENING**



**TERAPIA
PĘKAJĄCYCH PIĘT /
TREATMENT FOR
THE CRACKED HEELS**

250ml
**9⁹⁹
PLN**

CECHY / PROPERTIES:

- zawierają mocznik w trzech stężeniach • three different urea concentrations
- zapobiegają wysuszeniu i rogowaceniu skóry stóp • preventing your feet from hardening and drying out
- zmiękczą i delikatnie natłuszczają skórę • soften and gently nourish skin
- charakteryzują się przyjemnym, świeżym, roślinnym zapachem z nutą cytrynową • have nice fresh herbal scent with a hint of lemon
- z dodatkiem gliceryny, lanoliny i oleju brzoskwiowego • with the addition of glycerin, lanolin and peach oil

KASA FISKALNA W SALONIE KOSMETYCZNYM: TAK, CZY NIE?

NAJNOWSZE ZMIANY PRZEPISÓW DOTYCZĄCE KAS FISKALNYCH SPOWODOWAŁY, ŻE WIELE MAŁYCH SALONÓW KOSMETYCZNYCH, NIE OBJĘTYCH DO TEJ PORY OBOWIĄZKIEM FISKALIZACJI, MUSI ZAINSTALOWAĆ U SIEBIE TAKIE URZĄDZENIE. CZY TWÓJ GABINET KOSMETYCZNY JEST JEDNYM Z NICH?

THE CASH REGISTER IN A BEAUTY SALON: YES OR NO?

AS A RESULT OF THE LATEST CHANGES IN REGULATIONS CONCERNING CASH REGISTER, MANY SMALL BEAUTY SALONS, WHICH UP TO THIS MOMENT WERE EXCLUDED FROM FISCALIZATION, HAVE TO INSTALL SUCH THE DEVICE IN THEIR SALONS. IS YOUR BEAUTY SALON ONE OF THEM?

Wiele mówi się teraz o przepisach dotyczących wprowadzenia kas fiskalnych w miejscach, które do tej pory – w związku z małymi obrotami – nie musiały posiadać urządzenia fiskalnego. Nowe przepisy nie tylko zmniejszyły limit rocznych obrotów, po którego przekroczeniu firma musi rejestrować sprzedaż za pomocą kasy fiskalnej; dla nowych przedsiębiorców dopuszczalny obrót zwalniający z obowiązku fiskalizacji jest zależny od daty rozpoczęcia działalności. Oznacza to, że zakładając salon 1 stycznia, limit po przekroczeniu którego wymaga się od salonu instalacji kasy to 20.000 zł, ale jeśli postanowimy założyć salon np. 1 lipca (w połowie roku), będziemy zobligowani zainstalować kasę już po osiągnięciu 10.000 zł obrotu. Jeśli więc zakładamy salon pod koniec roku, warto od razu zdecydować się na kasę fiskalną, by przyzwyczajać się do pracy z nią od początku działalności.

Co po przekroczeniu progu?

Gdy salon przekroczy określony obrót, który zwalniał go do tej pory z obowiązku posiadania kasy fiskalnej, przedsiębiorca ma 2 miesiące na wdrożenie urządzenia. To ważne zwłaszcza dla małych salonów, które mają ograniczony budżet na start, a są otwierane pod koniec roku. Ten przywilej daje pewność, że po osiągnięciu przewidzianego limitu mamy czas na wybór odpowiedniego urządzenia, wnikliwe zapoznanie się z nim w trybie testowym, zaprogramowanie i fiskalizację.

Ulga dla pierwszej kasy

Aby zachęcić przedsiębiorców do korzystania z kas fiskalnych wprowadzono ulgę na zakup pierwszej kasy fiskalnej. Firma dokonująca zakupu takiego urządzenia po raz pierwszy może ubiegać się o zwrot 90% wartości netto zakupionego urządzenia, nie więcej jednak niż 700 zł. Uzyskanie zwrotu wymaga dopełnienia odpowiednich formalności w Urzędzie Skarbowym. Mało kto wie jednak, że otrzymany zwrot będzie trzeba oddać, jeśli kasa będzie użytkowana krócej niż 3 lata. Jest to kłopotliwe chociażby ze względu na fakt, iż wiele polskich mikroprzedsiębiorstw jest zamykanych już po 2 latach działalności, gdy przedsiębiorca traci prawo do tzw. niskiego ZUS.

Ile kosztuje kasa fiskalna?

Najtańsza markowa kasa fiskalna to obecnie wydatek ok. 999 zł netto. Warto jednak zainwestować w nieco lepszy model, posiadający elektroniczną kopię paragonu. Ułatwi to pracę i zapewni bezpieczeństwo danych. Mała, mobilna kasa z taką funkcją to koszt ok. 1299 zł netto.

<http://magazynkosmetyczny.pl/>

Ewelina Piasecka

A lot is being said about regulations concerning cash register in places that up to this moment – due to small revenues – were excluded from duty of owing the cash register. New regulations have decreased the annual income level after which a company has to install the cash register. In case of new entrepreneurs, it depends on a date of launching activity. It means, that if you are opening a salon on January 1, the limit after which you are expected to install the cash register is 20.000zł, but if you are opening on July 1 (in the middle of the year) the limit starts from 10.000 zł of income. Therefore, when opening the beauty salon at the end of the year, it's better to install the cash register straightaway, so as to become accustomed to it from the beginning.

What to do when you exceed the threshold?

When the salon's income became exceeded, which had earlier excluded it from owing the cash register, the entrepreneur has two months to implement the device. This is especially important for the small beauty salons, which have a limited budget to start with and are opened at the end of the year. This privilege ensures that when you exceed the limit, you have enough time to choose the right device, familiarize yourself with it in a test mode, programming and fiscalization.

The first time cash register purchaser relief

In order to encourage entrepreneurs to introduce cash register, the relief was introduced for the first time purchaser. The company purchasing the cash register for the first time may apply for return of 90% of net value of the device, but not more than 700 zł. One must complete documents in the Tax Office. Still, few people know that the refund will have to be returned if the cash register is used for less than 3 years. It's a problematic issue since many Polish micro-enterprises is closed after 2 years, when the entrepreneur loses the right for so-called low ZUS.

How much does the cash register cost?

Presently, the cheapest brand cash register costs about 999 zł, which is a net price. However, it's worth to invest in a slightly better model, the one with digital receipt. It will simplify work and assure data security. A small, mobile device with such an option is a net cost about 1299zł.

<http://magazynkosmetyczny.pl/>

Ewelina Piasecka

CHIODO™

COSMETIC BRAND



IDEALNE PERFUMY DO KAŻDEJ TOREBKI

Prowadzisz zakład fryzjerski, salon kosmetyczny,
hurtownie kosmetyczną, solarium lub sklep?

Jeśli rozpoczniesz współpracę z **CHIODO** otrzymasz
ekspozytor oraz 10 testerów **gratis!**



Siła tkwi w talencie i ugruntowanej marce

The strength lies in the talent and established brand



Martyna Benit
Trener Silcare

Moja przygoda z paznokciami zaczęła się ok. 10 lat temu. Zanim pojawił się pomysł na otwarcie własnego salonu, miałam niewiele wspólnego z branżą kosmetyczną. Właśnie wróciłam z Wrocławia, gdzie studiowałam Zarządzanie i marketing i zastanawiałam się co dalej. Wtedy przyszedł mi do głowy pomysł, aby zająć się stylizacją paznokci. Zawsze lubiłam rysować, a tu w pewien sposób mogłam się wykazać. Zrobiłam kurs stylizacji paznokci i zakładania tipsów, tak to się zaczęło. Kilka lat później postanowiłam rozszerzyć swoje umiejętności. Rozpoczęłam naukę w Szkole Kosmetycznej „PRESTIGE” w Zielonej Górze, zostałam dyplomowaną kosmetyczką.

Prowadzenie gabinetu kosmetycznego daje mi wielką swobodę i poczucie bezpieczeństwa. Wymaga jednak dyscypliny, odpowiedzialności i ogromnego zaangażowania. Praca, jaką wykonuję, dostarcza mi wiele satysfakcji...nie zamieniłabym jej na żadną inną. Ta praca to moja pasja, dlatego nadal dokształcam się na różnego rodzaju szkoleniach. Wykonuję usługi stylizacji paznokci, a także profesjonalne usługi kosmetyczne. Mam nadzieję, że moje doświadczenie oraz wiedza, a także ciepła – jak wielu twierdzi – domowa atmosfera mojego gabinetu kosmetycznego pomogą kobietom poczuć się lepiej i pięknie, poczuć się wyjątkowo.

W grudniu 2014 roku zdecydowałam się dołączyć do sieci Salonów Patronackich Silcare. Z marką tą współpracuję już od wielu lat. Stylizacje paznokci wykonuję tylko na produktach Silcare, z których jestem bardzo zadowolona, a Klientki usatysfakcjonowane końcowym efektem oraz trwałością wykonanej przeze mnie usługi.

Nasza współpraca układa się doskonale. Mogę liczyć na profesjonalne wsparcie marketingowe oraz merytoryczne. Mój salon jest promowany na edukacja.silcare.com a także podczas akcji marketingowych organizowanych przez Silcare. Dzięki odsprzedaży produktów Silcare w salonie, a także przystąpieniu do Programu Partnerskiego moje miesięczne obroty w salonie znacznie wzrosły.

Silcare polecam każdemu na każdej płaszczyźnie współpracy!

Martyna Benit
Salon Patronacki Silcare
Ul. Poczтовая 1
66-430 Przytoczna
Tel. 603-446-273

My adventure with nails has started about 10 years ago. Before the idea of owning a beauty salon popped up in my head, I had little in common with the cosmetic industry. I had just returned from Wrocław, where I was studying field of Management and Marketing, and I was wondering what next. I came up with the idea of doing nail art. I've always liked painting and here in some way, I could prove myself. I took nail design and nail tips application course, that's how it started. A few years later, I decided to expand my skills. I enrolled in the School of Cosmetics "Prestige" in Zielona Góra, where I became a certified beautician.

Running a beauty salon gives me a lot of freedom and sense of security. However, it requires discipline, responsibility and great commitment. My job gives me a lot of satisfaction, I would not change it for any other. It is my passion, therefore I keep up learning and taking various types courses. I do nail services, as well as professional beauty services. I hope that my experience and knowledge, as well as warm – as many claim – home atmosphere of my beauty salon, will make women feel better, more beautiful and exceptionally.

In December 2014, I decided to join the network of salons under Silcare patronage. I have been cooperating with this brand for many years. When I do nails, I use only Silcare products, of which I am very pleased, as my clients are satisfied with the final effect and durability of service made by me. Our cooperation is great. I can count on professional marketing and substantive support. My salon is advertised on edukacja.silcare.com and during advertising campaigns organized by Silcare. Due to selling Silcare products in my salon and joining Silcare partnership program, my monthly income has significantly increased.

I recommend Silcare to everyone at every level of cooperation!

Martyna Benit
Silcare Patronage Salon
Ul. Poczтовая 1
66-430 Przytoczna / Poland
Tel. 603-446-273



Cennik / Price list

Zabiegi na dłonie / Treatments for hands:

- manicure / Manicure **15,00**
- manicure + zdobienie / Manicure + decorations **20,00**
- manicure + parafina / Manicure + paraffin wax **35,00**
- manicure hybrydowy / Hybrid manicure **40,00**
- przedłużanie paznokci żelem / Nail extensions with gel **60,00**
- uzupełnienie paznokci żelem / Gel nails filling **50,00**
- żelowanie paznokci u stóp / Nail gel for toes **40,00**

Zabiegi upiększające / Treatments improving beauty:

- henna brwi lub rzęs / Henna for eyebrow or eyelashes **7,00**
- regulacja brwi / Eyebrow regulation **7,00**
- makijaż okolicznościowy / Occasional makeup **50,00**
- wybielanie zębów / Teeth whitening **400,00**

Zabiegi na twarz / Treatments for face

- masaż relaksacyjny (twarz, szyja, dekolt) / Relaxation massage (face, neck, cleavage) **25,00**
- zabieg silnie nawilżający / Highly moisturizing treatment **50,00**
- zabieg odżywczy / Nourishing treatment **50,00**
- ekskluzywny zabieg nawilżająco-ujędrniający z koloidalnym złotem / Exclusive moisturizing and firming treatment with the colloidal gold **70,00**
- żurawinowy lift – zabieg liftingujący-rewitalizujący / Cranberry lift - lifting and revitalizing treatment **80,00**
- zabieg odmładzająco-rozświetlający na okolicę oczu / Rejuvenating-brightening treatment for areas of eyes **40,00**

Zabiegi oczyszczające / Treatments cleansing

- mikrodermabrazja diamentowa / Diamond Microdermabrasion **80,00**
- oczyszczanie manualne / Manual cleansing **60,00**
- eksfoliacja kwasem migdałowym / Mandelic acid exfoliation **80,00**
- peeling kawitacyjny / Cavitation peeling **50,00**

Depilacja woskiem / Waxing:

- wąsik / Upper lip wax **7,00**
- broda / Chin wax **7,00**
- ramiona i przedramiona / Arms and forearms **30,00**
- uda, łydki / Tights, calves **40,00**
- bikini / Bikini **15,00**
- pachy / Underarms **15,00**

Salon Patronacki

 **Silcare**[®]

zaprasza do Programu Partnerskiego

Invites to the Partnership Programme

**Chcesz być właścicielką Salonu Patronackiego
prestiżowej firmy Silcare?**

Would you like to become an owner of a Salon under
the patronage of the prestigious Silcare company?

Stworzyliśmy dla Ciebie taką możliwość!

We have created such an opportunity for you!



Dołącz do elitarnej grupy osób.

Join an elite group of people.

Twój salon kosmetyczny będzie kojarzony
z dobrze znaną i rozpoznawalną marką wysokiej jakości
kosmetyków Silcare.

Your salon will be associated with the well-know and
recognizable brand of top quality Silcare cosmetics.

Twój Prestiż, Twój Biznes, Twoja Przyszłość!

Your Prestige, Your Business, Your Future!

kontakt / contact :

tel. 533-169-782

szkolenia@silcare.com

www.edukacja.silcare.com

fb/SalonPatronackiSilcare

SZKOLENIA dla Ciebie!

Sylwia Chodaczyńska
Koordynator ds. Szkoleń i Salonów Patronackich



fot. Wojciech Adamiok

CZY WIESZ, ŻE SILCARE TO NIE TYLKO PRODUCENT KOSMETYKÓW I AKCESORIÓW
DO STYLIZACJI PAZNOKCI, ALE TAKŻE JEDNOSTKA SZKOLENIOWA?

COURSES FOR YOU!

DO YOU KNOW THAT NOT ONLY IS SILCARE BEAUTY PRODUCTS AND NAIL ART
ACCESSORIES MANUFACTURER, BUT ALSO A TRAINING UNIT?

Doświadczona kadra profesjonalistów i zakochanych w swej pracy Trenerów Silcare z dnia na dzień powiększa się. Silcare Edukacja rośnie w siłę i obejmuje swym działaniem coraz to nowe obszary Polski. Jesteśmy już w województwie dolnośląskim, śląskim, kujawsko-pomorskim, małopolskim, mazowieckim, podlaskim, wielkopolskim, zachodniopomorskim, świętokrzyskim i oczywiście lubuskim, gdzie Silcare ma swoją siedzibę, produkcję i magazyny.

We współpracy ze wspaniałymi Trenerami, uzdolnionymi artystycznie, wyjątkowymi osobami, które z marką Silcare związane są nie tylko poprzez pracę, ale zamiłowanie do tego co robią – prowadzimy szkolenia ze stylizacji paznokci metodą żelową, akrylową, hybrydową oraz fiberglass. Uczymy również jak prawidłowo przeprowadzić zabieg manicure oraz pedicure kosmetyczny, a dla wymagających – szkolimy ze zdobnictwa paznokci wszelkimi dostępnymi technikami istniejącymi na rynku, doganiając najnowsze trendy światowe w Nail Art. Prowadzimy warsztaty z obsługi frezarki oraz inne, doszkalające z wybranych zagadnień paznokciowych, które znajdują się w kręgu Państwa zainteresowań. Odpowiadamy na potrzeby rynku.

Kto może wziąć udział w szkoleniach Silcare? Każdy! Każdy, kto czuje całym sobą chęć do pracy, wierzy w sukces i w siebie, może skorzystać z pełnej oferty naszych kursów, szkoleń oraz warsztatów. To nie tylko spełnienie marzeń, to też **zdobycie zawodu.**

Przystępując do szkolenia Silcare, **każdy kursant otrzymuje od swojego Trenera pakiet certyfikacyjny**, w którego skład wchodzi imienny certyfikat w języku polskim i angielskim, poświadczający nabycie umiejętności, zestaw startowy złożony z produktów Silcare potrzebnych do odbycia szkolenia, „Kartę Przyjaciela Silcare”, uprawniającą do stałego rabatu w wysokości 7% na produkty Silcare, materiały dydaktyczne oraz marketingowe, np. torba Silcare, bransoletka, naklejki, katalog, Magazyn Silcare itp.

Kończąc szkolenie na zadawalającym poziomie, kursant otrzymuje **certyfikat Silcare**, który jest świadectwem zakończenia szkolenia i **uprawnienia do wykonywania zawodu stylisty.** To początek nowego etapu w życiu, to start do ciągłego doszkalania się, pracy nad swoimi umiejętnościami, pogłębiania swej wiedzy i zdobywania nowych doświadczeń. Stylista paznokci to przyjaciel Klientki, która od czasu do czasu będzie potrzebowała nie tylko wzmocnienia i ozdobienia paznokci, ale także wysłuchania jej... To odpowiedzialna praca, ale dająca jakże wiele: możliwość samorealizacji, osiągnięcia celów; to praca dająca zadowolenie i swobodę działania, pozwalająca wyказаć się fantazją w zdobieniu paznokci, które w wykonaniu naszych Trenerów i Stylistów są prawdziwymi dziełami sztuki.

Dołącz do nas! Zrealizuj swoje marzenia!
Jesteśmy tak blisko – w zasięgu Twojej ręki!

Sylwia Chodaczyńska
Koordynator ds. Szkoleń
i Salonów Patronackich
533-169-782
szkolenia@silcare.com
www.edukacja.silcare.com
fb/SalonPatronackiSilcare

The experienced staff of professional and enamored of their job Silcare Coaches increase day after day. Silcare education grows in strength and increases its operational range in Poland. We are already in Dolnośląskie, Śląskie, Kujawsko-pomorskie, Małopolskie, Mazowieckie, Podlaskie, Wielkopolskie, Zachodniopomorskie, Świętokrzyskie and of course Lubuskie Province, where our company is located.

These coaches are very talented and nice people, with whom we are connected through work, but even more through joint passion for what we do. Together, we run nail courses including Gels, Acrylic, Hybrids and Fiberglass. We also teach how to make Manicure and Pedicure. For demanding, we teach all available on a market nail design techniques reaching the latest Nail Art trends. We run various educational courses adjusted to your interests, including course of using nail milling machine. We respond to market's needs.

Who can take our courses? Everyone! Everyone, who feels with his/her whole body the urge to work, believes in success and him/herself can take all our courses. Not only do you make your dream come true, but also **take up the profession.**

When joining Silcare course, **each trainee gets from his coach a certificate package**, which contains of a registered certificate in both Polish and English language confirming obtaining skills, a starting set including Silcare products required in a training process, "Silcare's friend card" giving 7% discount for Silcare's products, educational and marketing materials e.g. Silcare bag, bracelet, label, catalogue, Silcare Magazine etc.

Having finished the course on the acceptable level, the trainee is given the **Silcare certificate**, which confirms completing the course and **qualifies for being a stylist.** It's a beginning of a new stage in life, introduction to further self-improvement, upgrading one's skills, deepening one's knowledge and gaining new experiences.

The Nail Stylist is a client's friend who from time to time apart from doing nails needs someone to listen to her... It's a responsible job, which creates many opportunities for self-realisation, reaching one's goal, making one feel satisfied and free to act. It makes space to present one's nail design fantasy, which in case of our coaches and stylists is a work of art.

Join us! Make your dreams come true!
We are that close – within your reach!

Sylwia Chodaczyńska
The coordinator for training
and patronage salons
533-169-782
szkolenia@silcare.com
www.edukacja.silcare.com
fb/SalonPatronackiSilcare

WYKŁADY LECTURES

dla słuchaczy szkół kosmetycznych
wg autorskiego programu / for listeners of
cosmetology schools according to the authorial programme

- 6 nieodpłatnych wykładów -
różne metody stylizacji /
6 gratuitous lectures - Various methods of styling
- Samorealizacja w szkolnictwie
dla Trenerów Silcare /
Self-realization in the education for Silcare Instructors
- 10 % rabatu na produkty Silcare
w Drogeriach firmowych Silcare /
10 % discount on Silcare products in Silcare brand stores
- Specjalna oferta szkoleniowa /
Special training offer
- Certyfikaty za udział w wykładach /
Certificates for participations in lectures
- Program partnerski Silcare dla
szkół kosmetycznych /
The Silcare Partnership Programme for cosmetology schools

Sprawdź ogrom korzyści i możliwości
jakie oferuje Silcare Edukacja!

Check benefits and opportunities offered by Silcare education!

Zapraszamy / We invite you

szkoły oraz Trenerów Silcare do kontaktu i uczestnictwa
w programie! / schools and Silcare Instructors to contact us
and participate in the programme!

 Szczecin

 Poznań

 Zielona Góra

 Warszawa



NASZE DROGERIE



KONKURS *Pre Summer*

Contest Pre Summer,

Pokaż nam jakie będzie lato 2015 na paznokciach

Światowi manicurzyści wypowiedzieli się już w kwestii tegorocznych trendów, które zawaładnęły paznokciami modelek na wybiegach. Latem tego roku zmywamy z paznokci lakier i **nosimy je sauté** bądź **pokrywamy bielą**, także w delikatniejszej, mlecznej wersji. Manicure nude nadal utrzymuje się w ścisłej czołówce tegorocznych trendów nie ustępując nawet kolorystycznemu hitowi 2015 jakim jest **odcień Marsala**.

A jeżeli jeden kolor na paznokciach to za mało, mamy dla Was propozycje łączenia kilku konkretnych barw, które nie tylko wbiły się w trendy paznokciowe 2015 roku, ale co najważniejsze – doskonale się prezentują. Najmodniejsze propozycje to: **biel + srebrny** (lub **złoty**), **biel + niebieski**, **biel + różowy**, **srebro + czerni**, **róż + czerni**, a także **czerni + zieleni**.

Teraz czekamy na Twoje propozycje letnich stylizacji. Kto wie... Być może nowatorskie, innowacyjne, świeże staną się inspiracją dla światowej sławy manicurzystów.

Jury wybierze cztery najlepsze prace. Nagrodami są bony zakupowe do wykorzystania w Drogeriach i sklepie internetowym Silcare oraz zestawy kosmetyków. Konkurs trwa do **15 czerwca 2015 r.** Sprawdź regulamin na www.nails.silcare.com.

Show us what will Summer 2015 nails look like

The worldwide known manicurists have spoken out on the issue this year's trends that have conquered nails of models on the catwalk. This summer, we remove nail polish and **were them sauté** or **apply a white nail polish**, also in white, milky version. Nude manicure still remains at the forefront of this year's trends not giving up place to the new colour of the year 2015: **Marsala**.

If one colour is not enough for you, we would like to present to you a few nail colour combinations, which not only would match the new nail trends 2015, but most importantly look great. The most popular combinations are: **white+silver** (or **gold**), **white+blue**, **white+pink**, **silver+black**, **red+black**, and **black+green**.

Now we wait for Your summer nail art design. Who knows ... Perhaps the creative, innovative, fresh ideas will become an inspiration for the famous manicurists.

The jury will choose four best designs. The prizes are shopping vouchers to be used at the Silcare pharmacies and on-line Silcare shops, and sets of cosmetics. The competition runs until **June 15, 2015**. Check the rules on www.nails.silcare.com.

Ewelina Piasecka





DLA SPA

CELEM FIRMY SILCARE JEST WYCHODZENIE NAPRZECIWI OCZEKIWANIOM I ZASPAKAJANIE POTRZEB NASZYCH KLIENTÓW. **SILCARE SUPERIOR** SKIEROWANY JEST DLA TYCH NAJBARDZIEJ WYMAGAJĄCYCH.

SILCARE SUPERIOR FOR SPA

THE AIM OF SILCARE COMPANY IS MEETING CUSTOMERS' EXPECTATIONS AND FULFILLING THEIR NEEDS. **SILCARE SUPERIOR** IS MEANT FOR THE MOST DEMANDING.

Silcare Superior to ekskluzywne zestawy naszych produktów stworzone pod specjalistyczne zabiegi kosmetyczne dla dłoni i stóp:

- Silcare Superior Color Manicure,
- Silcare Superior Hybrid Manicure,
- Silcare Superior Classic Manicure,
- Silcare Superior Tropical Manicure,
- Silcare Superior Chocolate Manicure,
- Silcare Superior Nappa Pedicure.

Oferta skierowana jest do ekskluzywnych i dbających o najwyższą jakość świadczonych usług Salonów SPA. Wykonując zabiegi Silcare Superior na profesjonalnych produktach, zyskują Państwo pewność, że każda Klientka będzie zachwycona efektem końcowym wykonanej usługi i, co najważniejsze, powróci z entuzjazmem, by ponownie poddać się ekskluzywnemu zabiegowi Silcare Superior. Wykonana z pełnym profesjonalizmem usługa na produktach Silcare sprawi, że podzieli się wrażeniami ze spełniających jej oczekiwanie zabiegów, którym poddała się w Państwa SPA. Powróci z przyjaciółkami.

Każdy z zestawów Silcare Superior złożony jest z odpowiednich produktów Silcare przeznaczonych pod konkretny zabieg pielęgnacyjny, stylizujący, relaksacyjny i odmładzający dla dłoni i stóp. Razem z wiosną budzą się do życia wszystkie zmysły, a wraz z nimi potrzeba zaspokojenia swoich pragnień. Zabiegi pielęgnacyjne służą nie tylko ciału, ale rozbudzają też uczucie zaopiekowania się sobą. Po takich zabiegach samopoczucie Waszych Klientek i spojrzenie na samą siebie wzrosnie diametralnie. Koniec z zimą, krótkimi i ponurymi dniami – przed nami słoneczna i pozytywnie nastrojająca pogoda, która nas zaprasza na długie spacerki, a dłonie i stopy do powitania pierwszymi słonecznymi promieniami.

Biznes z Silcare to korzyść dla Państwa. Silcare to odpowiedzialny partner, który wskaże kierunek sukcesu. Silcare to zespół ludzi pełnych pomysłów, specjalistów, technologów, managerów, których pasją jest tworzenie tego, czego właśnie potrzebujesz, czego potrzebuje Twój Klient. Z nami osiągniesz każdy swój cel.

Zapraszamy do współpracy salony SPA, których celem jest... zadowolenie Klienta!

Sylwia Chodaczyńska

Silcare Superior is a set of exclusive products consisting of specialized beauty treatments for feet and hands like:

- Silcare Superior Color Manicure,
- Silcare Superior Hybrid Manicure,
- Silcare Superior Classic Manicure,
- Silcare Superior Tropical Manicure,
- Silcare Superior Chocolate Manicure,
- Silcare Superior Nappa Pedicure.

The offer is meant for exclusive SPA Salons, which provide the highest quality service. Having performed Silcare Superior treatment using professional products, you gain assurance that every client will be pleased with the final effect of your service. Moreover, she will gladly return to get another exclusive Silcare Superior treatment. Professionally performed services on Silcare products will make her share opinion about the satisfying treatment in your SPA Salon. As a result, she will return with her friends.

Each of Silcare Superior's sets consist of proper Silcare products aimed for particular beauty treat-

ment, styling, relaxing and rejuvenating hands and feet. Along with arrival of spring all senses awakes to life, together with the need for fulfilling one's desires. Not only are beauty treatments good for the body, but also they develop feeling of taking care of oneself. After such beauty treatments both the mood and self-perception of your clients will improve diametrically. Short and dreary winter days are over – it's time for full of positive energy sunny days inviting us for long walks, so our hands and feet can experience first sunrises.

Your company can benefit from cooperation with Silcare. It is a reliable partner, who will set path to the success. Silcare consist of a team of specialists, technologists, managers, people full of ideas, who are passionate about creating products which you just need or your client. With us you will achieve every goal.

We would like to invite to cooperation Spa Salons, whose aim is client's satisfaction.

Sylwia Chodaczyńska

Silcare Superior Color Manicure



Silcare Superior Nappa Pedicure



Masaż STÓP

FOOT MASSAGE

- 1 Noga zgięta lekko w stawie kolanowym.
Leg gently bent at the knee joint.
- 2 Głaskanie podudzia obiema dłońmi na przemian w kierunku kolan.
Stroking shin with both hands alternatively towards knee
- 3 Głaskanie poszczególnych palców stopy, śródstopia, ścięgna Achillesa (kciuk i palec wskazujący).
Stroking each toe of foot, mid-foot, Achilles tendon (thumb and index finger)
- 4 Rozcieranie paliczków, śródstopia, ścięgna Achillesa.
Rubbing phalanges, mid-foot, Achilles tendon
- 5 Rozcieranie dolnej części stopy częścią grzbietową dłoni.
Rubbing bottom part of foot with dorsal side of hand
- 6 Ugniatanie kłębu palca dużego kciukiem i palcem wskazującym.
Kneading big thenar using a thumb and index finger
- 7 Ugniatanie mięśni podudzia najpierw prawą, potem lewą dłonią, zaczynając od kostki i kierując się do stawu kolanowego.
Kneading shin muscles, firstly with right hand, then left one, starting from an ankle and working your way to the knee joint
- 8 Oklepywanie podudzia całą dłonią tzw. łyżeczka lub grzbietową stroną palców tzw. miotełka.
Patting shin with a whole hand or dorsal side of fingers

Gimnastyka bierna

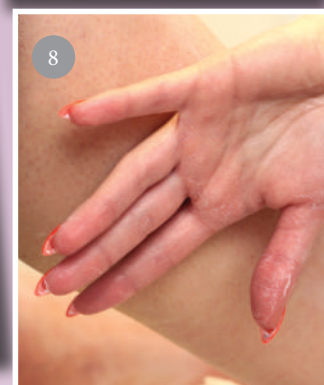
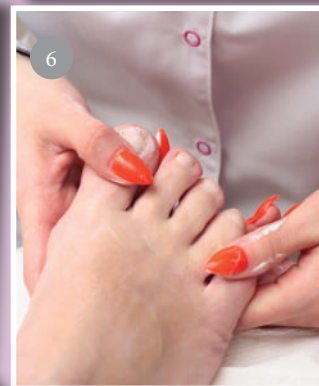
- lewą ręką podtrzymuje się nogę pacjenta powyżej stawu skokowego, zgina się stopę do tyłu i do przodu, następnie kilka ruchów obrotowych w prawo i w lewo.

Passive gymnastics

- using your left hand hold patient's leg above an ankle joint, bend foot back and forth, then make a few rotational moves to right and left side.

**Iwona Wojdyła – kosmetolog,
nauczyciel w Medycznym Studium
Zawodowym w Gorzowie Wlkp. /
the cosmetologist and teacher in
Medyczne Studium Zawodowe
w Gorzowie**

**Masaż wykonany przez
Joannę Klincewicz – kosmetyczkę
z Salonu Patronackiego / massage
made by Joanna Klincewicz – the
beautician in the Silcare patronage
beauty salon**



fot. Wojciech Adamiok



BIZNES

TARGI COSMOPROF

Cosmoprof fair

COSMOPROF

WORLDWIDE BOLOGNA

okno na świat
a window to the World



Tegoroczny udział Silcare w Cosmoprof Bologna Fierre, czyli największej w Europie wystawienniczej imprezie targowej był dla marki debiutem i jednocześnie wyraźnym sygnałem – rozwijamy się, idziemy do przodu, zdobywamy nowe obszary rynku i to jest dopiero początek! 40 hal wystawowych, wystawcy z 69 krajów, ponad 200 tysięcy odwiedzających. Silcare znalazło się w odpowiednim miejscu i odpowiednim czasie – nasi obecni i przyszli Klienci czekali na spotkanie z nami w Bolonii. Przez 5 dni ciężkiej pracy obsada naszego stoiska miała wrażenie, że każdy z tysięcy odwiedzających był zainteresowany odwiedzeniem punktu Silcare.

Na pewno wrócimy tam za rok.

Renata Gabarkiewicz



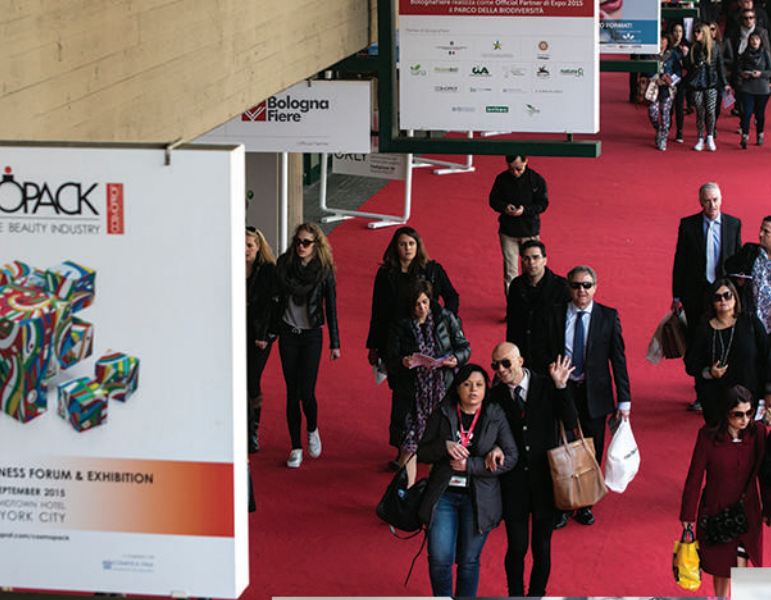
Projekt: Izabela Serafin, Barbara Feleniak

This year's participation of Silcare in the Cosmoprof Bologna Fierre, which is the largest trade event in Europe, was its debut and at the same time a clear signal - we are developing, going forward, conquering new market areas and that's just the beginning! 40 exhibition halls, exhibitors from 69 countries, more than 200 thousands visitors. Silcare was in the right place at the right time – our present and future customers were waiting for our meeting in Bologna. For five days of hard work, our staff have been under the impression that each one of thousands of visitors was interested in visiting the Silcare stand.

We will surely return next year.

Renata Gabarkiewicz







BIZNES

FIRMA I MARKA SILCARE

Company and brand Silcare

ZAUFAM NASZEMU DOŚWIADCZENIU i rozwijaj z nami markę Silcare System Franczyzowy Silcare

SYSTEM FRAN CZYZOWY SILCARE JEST NAJBARDZIEJ ELASTYCZNĄ OFERTĄ WSPÓŁPRACY FRAN CZYZOWEJ NA POLSKIM RYNKU. PROPONUJEMY CI OTWARCIE WŁASNEGO PUNKTU SILCARE W POSTACI WYSPI DROGERYJNEJ LUB LUKSUSOWEJ DROGERII. OFERUJEMY STABILNĄ WSPÓŁPRACĘ NA BARDZO KORZYSTNYCH WARUNKACH ORAZ INDYWIDUALNE PODEJŚCIE DO KLIENTA.

TRUST OUR EXPERIENCE AND DEVELOP SILCARE BRAND WITH US – THE SILCARE FRANCHISE

THE SILCARE FRANCHISE IS THE MOST FLEXIBLE OFFER OF FRANCHISE COOPERATION AVAILABLE ON THE POLISH MARKET. WE OFFER YOU OPENING A SILCARE POINT IN FORM OF THE SHOPPING STAND OR A LUXURIOUS PHARMACY. WE OFFER STABLE COOPERATION UNDER FAVOURABLE CONDITIONS AND AN INDIVIDUAL APPROACH TO EACH CUSTOMER.

Dlaczego współpraca Franczyzowa to dobry pomysł?

Od zawsze wiadomo, że inwestycja we własny biznes wiąże się z pewnego rodzaju ryzykiem. Aby to ryzyko zmniejszyć do minimum, warto zainwestować w gotowy przepis na biznes czyli we franczyzę, która umożliwia szybki rozwój biznesu i gwarantuje znajomość marki. Portal Franchising.pl odnotował, że w roku 2005 ilość placówek franczyzowych w Polsce wynosiła niewiele ponad 19 tys. a w roku 2015 ich ilość może wzrosnąć aż do 67 tys. Jak można wywnioskować z tych danych, na przełomie ostatnich lat, polski rynek Franczyzowy znacznie ewoluował, co świadczy o powodzeniu koncepcji franczyzowej oraz coraz większym zaufaniu do franczyzodawców i oferowanych systemów franczyzowych.

Dlaczego to właśnie ofertę Silcare powinieneś wybrać?

To co wyróżnia ofertę Systemu Franczyzowego Silcare to brak opłat licencyjnych i marketingowych oraz stosunkowo niski koszt otwarcia punktu franczyzowego. Możesz wybrać między Wyspą Drogerijną, a luksusową Drogerią dostosowaną do Twoich indywidualnych potrzeb. Przeszkolimy oraz przez cały okres trwania umowy obejmujemy Cię kompleksową opieką franczyzową i marketingową. Odwiedź www.franchising.silcare.com pobierz Prospekt Informacyjny i dowiedz się więcej o warunkach, które oferuje System Franczyzowy Silcare.

Jeżeli chcesz założyć własną działalność, ale nie masz pomysłu na biznes lub obawiasz się, że coś pójdzie nie tak, to System Franczyzowy Silcare jest właśnie dla Ciebie! Pisz śmiało na franczyza@silcare.com a rozwiejemy Twoje wszystkie wątpliwości i przekonamy do tego, że naprawdę warto!

Aleksandra Trojak
Manager Sieci Franczyzowej Silcare

Why getting a franchise is a good idea?

It has always been known that an investment in your own business is associated with some risk. In order to decrease the risk to a minimum, it's worth to invest in an already done business recipe in other words the franchise, which enables rapid business development and ensures brand's awareness. The portal Franchising.pl has noted that in 2005 the number of franchise points in Poland has been over 19 thousands, it might increase to 67 thousands in 2015. As it can be observed over the last years, the Polish franchise market has considerably evolved, which indicates the franchise concept popularity, increasing trust toward franchisors and offered franchises systems.

Why should you choose the Silcare offer?

The features distinguishing Silcare Franchise are lack of license fee and marketing and relatively low cost of opening a franchise point. We offer a choice between the Shopping Stand and the luxurious brand store adjusted to your individual needs. We provide a training and complex franchise and marketing care throughout the duration of the contract. In order to learn more about the Silcare Franchise visit www.franchising.silcare.com, where you can download Prospectus.

If you want to start your own business activity, but you do not know which one to choose or you are afraid that something might go wrong, the Silcare Franchise is just for You! Write to use on franczyza@silcare.com and we will dispel all your concerns and persuade you, that it is really worth it!

Aleksandra Trojak
Manager of Silcare Franchise



www.franchising.silcare.com

BIZNES

INNOWACYJNE ROZWIĄZANIA

Innovative solutions

ŻEL NABŁYSZCZAJĄCY
*Base One
 Glossy*

ODDAJEMY W PAŃSTWA RĘCE NASZ
 KOLEJNY PRODUKT – ŻEL NABŁYSZCZAJĄCY
 BEZ PRZEMYWANIA BASE ONE GLOSSY.
 CHARAKTERYZUJE SIĘ ON NIEZWYKLE TRWAŁYMI
 WŁAŚCIWOŚCIAMI NABŁYSZCZAJĄCYMI.

BASE ONE GLOSSY GEL

WE WOULD LIKE TO PRESENT YOU OUR
 NEXT PRODUCT – BASE ONE GLOSSY
 A SHINY GEL WITHOUT CLEANSING.
 IT IS DISTINGUISHED BY AN EXTREMELY
 LONG LASTING SHINY EFFECT.

Praca nad produktem trwała kilka miesięcy, ale udało się uzyskać oczekiwany i zadowalający efekt. Żel powstał według nowej receptury opracowanej przez naszych technologów na bazie nowych komponentów. Wyselekcjonowane składniki **eliminują** skurcz polimerowy oraz **efekt żółknięcia po utwardzeniu żelu w lampie UV**. Base One Glossy łączy w sobie rewelacyjną przyczepność oraz elastyczność, a jego optymalnie rzadka konsystencja ułatwia precyzyjną aplikację. Żel przeznaczony jest do stosowania jako ostatnia warstwa w celu utrwalenia i przedłużenia efektu wykonanych stylizacji oraz nadania idealnego połysku i gładkości powierzchni paznokci.

We have been working on this product for a few months, but we managed to achieve expected and satisfying effect. The gel was made according to a new recipe developed by our technologists on the basis of new components.

Selected ingredients eliminate polymer contraction and the yellowing effect after hardening gel under an UV lamp. Base One Glossy combines exceptional adhesiveness and flexibility, and its optimally runny consistence facilitates precise application. The gel should be applied as the last layer in order to preserve and prolong the effect of created nail art designs and to provide the ideal gloss and smooth nails' surface.

Dioniza Nowacka
 Dział wdrożeń / The Implementation Department

Produkty dostępne są w Drogeriach firmowych Silcare oraz w sklepie internetowym www.nails.silcare.com / Products are available in Silcare brand stores and in on-line shop www.nails.silcare.com



TRENDY

KROK PO KROKU

Step by step

Tęczowy manicure

NOWATORSKI SPOSÓB ZDOBIENIA PAZNOKCI

ZASTANAWIASZ SIĘ JAK FAJNIE PRZYODZOBIC PAZNOKCIE? POMIMO PRACOCHELONNEGO ZDOBIENIA, COŚ WYCHODZI NIE TAK I MUSISZ NA NOWO ZMYWAĆ PAZNOKCIE...

PRZEDSTAWIAMY FANTASTYCZNY POMYSŁ, GENIALNY W SWEJ PROSTOCIE – NA ŁATWE I SZYBKIE ZDOBIENIE PAZNOKCI.

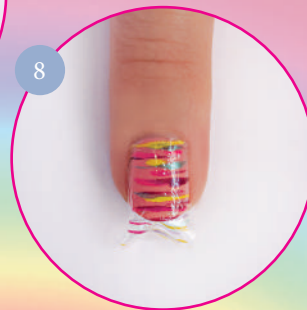
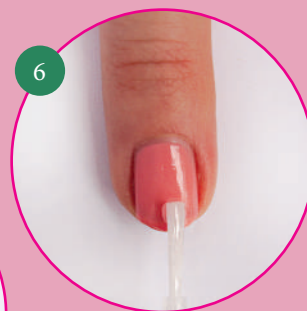


Przemysław Janus

Trener Silcare

AN INNOVATIVE WAY TO ADORN YOUR NAILS
ARE YOU WONDERING HOW TO DECORATE YOUR NAILS LOVELY? ALTHOUGH, YOU'VE PUT A LOT OF EFFORT IN DOING NAIL ART ON YOU NAILS, SOMETHING WENT WRONG AND YOUR HAVE TO REMOVE IT ALL... WE PRESENT YOU A FANTASTIC IDEA, INGENIOUS IN ITS SIMPLICITY, FOR SIMPLE AND QUICK NAIL ART DESIGN.

- 1 Na podkład od folii samoprzylepnej na antyadhezyjnej stronie nałóż top coat
On a base of adhesive foil, on side containing release agent apply a top coat
- 2 Po przeschnięciu – nałóż dowolne wzory
After it gets dry – apply chosen nail art designs
- 3 After it gets dry – apply chosen nail art designs
- 4
- 5 Gdy lakier całkowicie wyschnie, odklej ostrożnie powstałą powłokę.
When nail polish is completely dry – carefully unstick arising layer
- 6 Na pomalowane wcześniej dowolnym kolorem paznokcie nałóż cienką warstwę top coatu.
On previously painted with any colour nails apply a thin layer of top coat.
- 7 Na wilgotną warstwę lakieru przyklej „naklejkę” lakierową delikatnie ją dociskając do paznokcia.
Apply a “sticker” on a wet layer of nail polish pressing it gently.
- 8 Nadmiar usuń patyczkiem i całość pokryj ponownie topem. Gotowe :D
Remove an excess with the stick and cover all again with the top coat.
Your nails are ready!



Przemysław Janus
Wizażysta-Stylista Silcare
Silcare Make-Up Artist and Stylist

Produkty dostępne są w Drogeriach firmowych Silcare oraz w sklepie internetowym www.nails.silcare.com
Products are available in Silcare brand stores and in on-line shop www.nails.silcare.com

Produkty Silcare użyte do wykonania stylizacji:
Silcare products used for this nail styling:
- Top coat nanoceramic
- lakier The Garden of Colour nr 142, 146, 81, 56, 69.



SALON FRYZUR

Czajka

Twoje włosy
nasza pasja...



ZAPRASZAMY

UL. WALCZAKA 12/4 | GORZÓW WLKP. | T: 695 288 907

PON-PT: 10.00-18.00 | SOB: 9.00-14.00

SALONCZAJA.PL

TRENDY

STYLE W MODZIE

ŚLUBNEJ

ŚLUB TO JEDYNY DZIEŃ, KIEDY KOBIETA WSTAJE RANO I WIE... CO MA NA SIEBIE ZAŁOŻYĆ! ZANIM JEDNAK DO TEGO DOJDZIE, WYBÓR TEJ JEDYNEJ, WYMARZONEJ SUKNI TO NIE ŁADA WYCZYŃ. SALONY ŚLUBNE PRZEŚCIGAJĄ SIĘ W PROPONOWANIU NOWYCH MODELI, KROJÓW, TKANIN. WYBÓR JEST OGROMNY! Z CAŁEJ MASY TRENDÓW I WZORÓW, WYRÓŻNIĆ MOŻNA JEDNAK TRZY PODSTAWOWE STYLE, KTÓRE UZNAJE SIĘ ZA DOMINUJĄCE I NAJWAŻNIEJSZE.

STYLES IN BRIDAL FASHION

THE WEDDING IS THE ONLY DAY, WHEN IN THE MORNING A WOMAN KNOWS... WHAT SHE IS GOING TO WEAR! BEFORE IT COMES TO THAT, THE CHOICE OF THE ONE, DREAM WEDDING DRESS IS QUITE AN ACHIEVEMENT. THE WEDDING DRESSES SHOPS ARE COMPETING IN PRESENTING NEW MODELS, CUTS, FABRICS. THERE IS A HUGE CHOICE! OUT OF THE WHOLE MASS OF TRENDS AND PATTERNS, THERE CAN BE DISTINGUISHED THREE BASIC STYLES THAT ARE CONSIDERED TO BE DOMINANT AND MOST IMPORTANT.



STYL ROMANTYCZNY

STYL ROMANTYCZNY - Do tego stylu należą przede wszystkim suknie delikatne, zwiewne, wykonane z lekkich, lejących, zazwyczaj półprzezroczystych tkanin – jedwabiu, muślinu, satyny czy żorżety. Krój typu empire czy baletnica podkreśla wiotkość figury. Fryzura powinna być bardzo naturalna i niewymuszona – włosy puszczone luźno lub lekko podpięte. Makijaż delikatny, w kolorach pastelowych, utrzymany w tonacji beżu, różu i fioleto, błyszczący, z satynowym połyskiem. Biżuteria lekka, wykonana z drobnych elementów. W doborze koloru kwiatów ważne jest, aby zdecydować się na jeden przewodni odcień. Biele, fioleto czy róż z dodatkiem pastelowej zieleni to najpopularniejsze połączenie kolorów w bukietach stylu romantycznego. Dominują frezje, róż, konwalie, margaretki.

THE ROMANTIC STYLE - These dresses can be characterized by delicate, ethereal, made of light and translucent fabrics – silk, muslin, satin and georgette. The empire or ballerina cuts highlight slenderness of one's figure. A hairdo should be natural – hair let loose or gently pinned. A makeup should be delicate, in pastel colours, using tone of beige, pink, and violet, shiny with satin gloss. Jewellery should be light and consist of small elements. When choosing a colour of flowers, it is important to decide on having one leading tone. The most popular connection of colours in romantic style flower bouquets is white, violet or pink with the addition of pastel green. The prevailing flowers are: freesias, roses, lilies of the valley and marguerites.



STYL KLASYCZNY - Uniwersalny i najpopularniejszy styl w kroju sukien ślubnych, które uchodzą za eleganckie i wytworne. Zazwyczaj wybierają go osoby, które lubią mieć swój wizerunek pod kontrolą, cenią harmonię, porządek, są praktyczne. Suknie klasyczne, noszone na halce, zazwyczaj wykonane są z atłasu lub satyny. Zdobia je hafty i kryształki. Suknia o kroju princessy i w kształcie litery A to podstawowe modele stylu klasycznego. Przy tej stylizacji najlepsze będą fryzury upięte w hiszpański kok. Kwiaty i stroiki we włosach powinny być duże i wyraziste, stanowiąc jeden mocny akcent. Z uwagi na upiętą fryzurę odsłaniającą twarz, makijaż powinien być intensywniejszy, podkreślający oprawę oka. Kości policzkowe należy mocno wymodelować różem. Usta w ciemniejszej barwie doskonale uzupełnią całość stylizacji. Wiązanki przeważnie składają się z egzotycznych kwiatów o wyrazistych kształtach takich jak kalie, lilie, dalie, storczyki czy orchidee. Z racji hiszpańskiego kroju sukni – mocne akcenty kolorystyczne w bukietach ślubnych prezentują się niezwykle efektownie.

THE CLASSIC STYLE - This is the universal and most popular style of wedding dresses cut, which is considered to be elegant and sophisticated. It is usually chosen by people who like having their image under control, value harmony, order and are practical. Classical dresses, which are worn on a petticoat, are generally made of satin or sateen. They are embellished by embroidery and crystals. The two basic dress' models of the classic style are a princess dress and dress in shape of letter A. The best hairdo is the Spanish hair bun. When using flowers and hair accessories, make sure they are big and expressive, since they should compose one strong accent. Due to the hairdo, which uncovers face, the makeup should be intensive and highlight eyes. The cheekbones should be strongly modeled with blush. As a perfect complement of makeup, apply dark colour lipstick. The flower bouquets usually consist of exotic flowers like calla lilies, lilies, dahlias or orchids. On account of Spanish dress cut, strong colour accents in flower bouquets presents very impressively.



STYL DWORSKI - Inspirowany jest przepychem, obfitością i bogactwem. Suknie są okazale zdobione, z dopasowanym gorsetem i rozłożystym dołem oraz bardzo dużą ilością halk. Noszone są z dwoma kołami, co nadaje im charakterystyczny teatralny styl. Krynolina i tiurniura sprawiają, że suknia wygląda jak kreacja Kopciuszka z baśniowego balu. Fryzury to przede wszystkim obszerne, efektownie wystylizowane koki zwieńczone diademami i tiarami. Makijaż wyraźny, mocno podkreślający oczy, w odcieniach złota i z akcentami czerni. Rzęsy maksymalnie wytuszowane, a kości policzkowe zaznaczone bronzem. Usta natomiast stonowane. Z racji obszernej sukni – wiązanka powinna być duża, o oryginalnej, regularnej formie. Należy zachować klasyczną królewską kolorystykę – bordo, fiolet, czerwień, pomarańcz, złoto. Róże, kurkuma, kalie i storczyki uzupełnią całą stylizację.

THE COURTLY STYLE - This style is inspired by splendor, abundance and wealth. Dresses are richly embellished, have matching corset, spreading bottom and a very large number of petticoats. Since these dresses are worn with double circular metal supports, they get distinctive theatrical style look. While crinoline and bustle make it look like Cinderella's dress form a fairytale ball. The courtly style hairdo consists of glamorous buns decorated with diadems or tiaras. The make-up should be strong, with highlighted eyes in shades of gold and black accents. Eye lashes should be thickened, cheekbones underlined with a bronzing powder and a satin mouth. On account of the dress, the bouquet should be large in an interesting regular form. The classic royal color scheme should be preserved, which includes claret, violet, red, orange and gold colour. Roses, curcuma, calla lilies and orchids will complete the whole stylization.

Wybór sukni nie należy do najłatwiejszych decyzji. Warto wybrać się na przymiarkę z przyjaciółką, która obiektywnie oceni całość stylizacji. Rodzinne wycieczki po salonach ślubnych przyprawiają nie tylko o dodatkowe zamieszanie, ale przynoszą wiele odmiennych opinii, co nie pomaga w wyborze. A przecież suknia ślubna powinna zapierać dech w piersiach i sprawić, że Panna Młoda będzie czuła się najpiękniejszą tego wyjątkowego dnia!

Choosing a dress is not the easiest decision. It's worth taking a friend for a fitting, someone who will objectively evaluate a dress. As for family tours over wedding dresses shops, not only do they cause additional confusion, but also bring up many different opinions, which do not help. The wedding dress should be breathtaking and make the Bride feel the most beautiful on that special day!

Przemysław Janus
Wizażysta - stylistka

Przemysław Janus
Silcare Make - Up Artist and Stylist



Ślubny MAKEUP

BRIDAL MAKE-UP

WYPOWIADAJĄC SAKRAMENTALNE „TAK” BĘDZIESZ WYGLĄDAŁA I CZUŁA SIĘ JAK MILION DOLARÓW. ZANIM JEDNAK STANIESZ PRZED OŁTARZEM PRZED TOBĄ WIELE GODZIN PRZYGOTOWAŃ. SUKNIA, ZAPROSZENIA, KWIATY, FRYZURA I OCZYWIŚCIE... ŚLUBNY MAKIJAŻ. POZNAJ JEGO TAJEMNICE Z DOŚWIADCZONYM EKSPERTEM I WIZAŻYSTĄ. PRZEMYSŁAW JANUS MAKIJAŻ ŚLUBNY ROZBIERA NA CZĘŚCI PIERWSZE.

WHEN SAYING SACRAMENTAL "YES", YOU SHOULD LOOK AND FEEL LIKE THE MILLION DOLLAR. HOWEVER, BEFORE YOU STAND AT THE ALTAR, YOU WILL SPEND MANY HOURS ON PREPARATIONS. A WEDDING DRESS, INVITATIONS, FLOWERS, HAIR, AND OF COURSE A WEDDING MAKEUP. LEARN ITS SECRETS FROM THE EXPERIENCED MAKEUP ARTIST. PRZEMYSŁAW JANUS TAKES THE WEDDING MAKEUP TO PIECES.

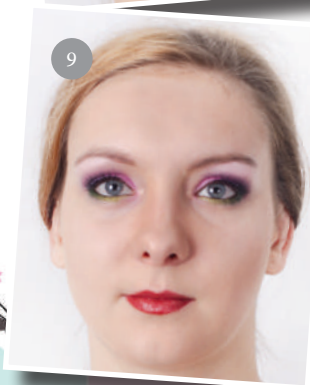
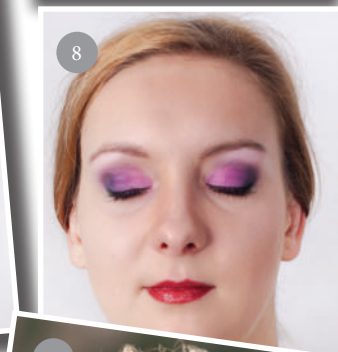
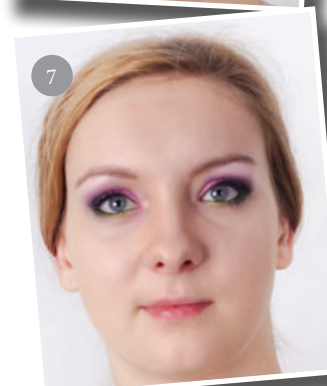
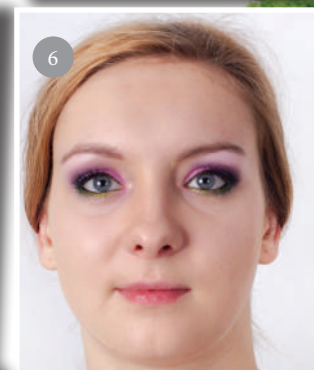
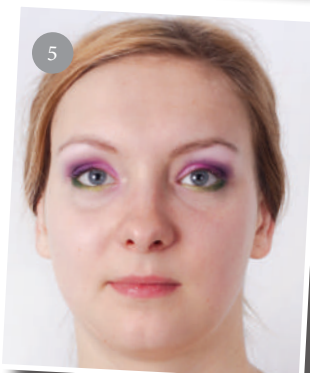
Modelka / Model: Paulina Poleszczuk, Fotograf / Photographer: Wojciech Adamiok, Makijaż / Make-up: Przemysław Janus, Włosy / Hair styling: Marta Urbaniak, Suknia / Wedding dress: salon sukien ślubnych Srebrny Anioł, Kwiaty / Flowers: kwaciarnia Oxalis

Stylista i wizażysta Silcare Przemysław Janus podpowiada jak w 9 krokach wykonać perfekcyjny makijaż ślubny.

Stylist and makeup artist Przemyslaw Janus from Silcare tells us how to perform the perfect hot makeup in 9 steps.

- 1** Wykonujemy demakijaż twarzy, ewentualnie przecieramy twarz wodą miceralną w celu jej odświeżenia.
We remove makeup, alternatively in order to refresh skin face we might use micellar water.
- 2** Na całą powiekę nakładamy bazę pod cienie dzięki czemu wyeksponujemy kolor i przedłużymy trwałość makijażu.
Subsequently, we apply eyeshadow base on a whole eyelid, it will highlight colour and hold make up on your face for longer.
- 3** Od wewnętrznego kącika oka do ½ długości powieki nakładamy różowy cień.
From an inner corner of the eye to ½ of the eyelid's length, we apply pink eye shadow.
- 4** Zewnętrzny kącik powieki zaznaczamy fioletowym cieniem wyciągając ku górze.
Then we mark the outer eye's corner with violet eyeshadow and take it up.
- 5** Pod dolną linią rzęs rozprowadzamy zielony cień.
We apply green eyeshadow under lower lash line.
- 6** Oczy obrysowujemy czarnym eyelinerem, mocno tuszujemy rzęsy w celu wyeksponowania makijażu.
We outline eyes with black eyeliner, use mascara to make lashes thicker, which will highlight makeup.
- 7** Partie pod oczami czyścimy z nadmiaru osypanych cieni. Na całość twarzy rozprowadzamy podkład i fixujemy całość pudrem transparentnym.
We remove the excess of eyeshadow form lower areas of eyes. Apply makeup base and transparent powder on the whole face.
- 8** Usta obrysowujemy konturówką, następnie całość uzupełniamy pomadką.
We contour lips with pencil and fill in the rest with lipstick.
- 9** Modelujemy twarz bronzarami, kości policzkowe akcentujemy różem.
Finally, we contour face with powder bronzer and put rouge on cheeks.

Przemysław Janus
Wizażysta-Stylista Silcare
Silcare Make-Up Artist and Stylist



fot. Wojciech Adamiak



Modelka / Model: Paulina Poleszczuk,
Fotograf / Photographer: Wojciech Adamiok,
Makijaż / Make-up: Przemysław Janus,
Włosy / Hair styling: Marta Urbaniak,
Suknia / Dress: Salon Sukien Ślubnych Srebrny Anioł
Kwiaty / Flowers: kwaciarnia Oxalis

SESJA ŚLUBNA



ODKRYJ KOSMETYKI SILCARE

PROMOCJA MAJOWA

BIAŁE PONIEDZIAŁKI / SZALONE ŚRODY / MAGICZNE PIĄTKI

CO TYDZIEŃ COŚ NOWEGO

SKORZYSTAJ Z NASZYCH JEDNODNIOWYCH PROMOCJI

W każdy poniedziałek, środę i piątek znajdziesz w Drogeriach Silcare produkty w zaskakująco niskich cenach.

HIT
miesiąca

6,99
PLN



04/11/18/25

maja

BIAŁE PONIEDZIAŁKI

SZAMPON UNIQE (HYDRO)
MLECZKO DO CIAŁA UNIQE (TERAPIA PROTEINOWA)
ŻEL-PEELING DO CIAŁA UNIQE (WSZYSTKIE RODZAJE)
FLUID BB BODY SHINE

150ml	2,49zł*	5,99zł	cena regularna
500ml	9,99zł*	15,99zł	cena regularna
250ml	4,99zł*	9,99zł	cena regularna
200ml	6,99zł*	11,99zł	cena regularna

06/13/20/27

maja

SZALONE ŚRODY

BASE & TOP VANISH COLOR IT NEW
AFFINITY (VIOLET, BLUE)
TIPSY EL 120 BS, FWS, OPS
FORMA 001 DO RĘCZNEGO WYTWARZANIA OZDÓB

8g	7,99zł*	12,99zł	cena regularna
15g	14,99zł*	24,99zł	cena regularna
	9,99zł*	16,49zł	cena regularna
	4,49zł*	7,49zł	cena regularna

08/15/22/29

maja

MAGIA PIĄTKU

PODGRZEWACZ NA JEDEN WKŁAD WOSKOWY
PODGRZEWACZ DO WOSKU W PUSZCE
WOSK DO DEPILACJI W ROLCE
WOSK DO DEPILACJI W PUSZCE

	44,99zł*	64,99zł	cena regularna
	89,99zł*	119,99zł	cena regularna
100g	4,99zł*	8,49zł	cena regularna
400g	17,99zł*	21,49zł	cena regularna

Oferty jednodniowe - ważne do wyczerpania zapasów. Podane ceny są cenami brutto.



Ślubna STYLIZACJA PAZNOKKI

WEDDING NAIL ART

MOGŁO BY SIĘ WYDAWAĆ, ŻE PAZNOKCIE TO NAJMNIEJSZY SZCZEGÓŁ DOPEŁNIAJĄCY STYLIZACJĘ PANNY MŁODEJ. MAŁY OWSZEM, ALE NIEZWYKLE WAŻNY! NIEMAL KAŻDY Z GOŚCI BĘDZIE PODZIWIĄŁ OBRĄCZKĘ ORAZ PIERŚCIONEK ZARĘCZYNOWY, A FOTOGRAF UWIECZNI JE NA LATA. STYLIZACJA ŚLUBNA POWINNA BYĆ ZATEM WYKONANA PERFEKCYJNIE I OCZYWIŚCIE TWORZYĆ NIEROZERWALNĄ CAŁOŚĆ ŚLUBNEGO WYGLĄDU.

WEDDING NAIL ART

IT MIGHT SEEM THAT NAILS ARE THE SMALLEST DETAIL COMPLETING BRIDE'S STYLIZATION. YES IT IS SMALL, BUT EXTREMELY IMPORTANT! NEARLY EVERY GUEST WILL BE ADMIRING A WEDDING RING AND ENGAGEMENT RING, THE PHOTOGRAPHER WILL IMMORTALIZE THEM FOR YEARS! THE WEDDING STYLIZATION SHOULD BE THEREFORE PERFECTLY MADE AND CREATE AN INDISSOLUBLE UNITY OF THE WEDDING LOOK.



Beata Śliwińska
Trener Silcare



1

Dezynfekujemy Izosolem dłonie swoje i klientki. Standardowo przygotowujemy płytkę paznokcia, aplikujemy Primer Bezkwasowy.

Firstly, we use Izosol to disinfect our and our client's hands. We prepare nail plate by applying acid free Primer.

2

Przedłużamy paznokcie na formie do pożądanego długości.

In order to get desired nail's length, we extend nails using nail forms.

3

Modelujemy łoże paznokcia żel Base One Cover Light, utwardzamy 2 min. w lampie UV 36 Watt.

We use Base One Cover Light to form a nail bed, and cure under the UV 36 Watt lamp for 2 minutes.

4

Na końcówkę paznokcia aplikujemy żel Base One Bianco Estremo. Na cały paznokieć aplikujemy żel Affinity Ice Clear.

We apply Affinity Ice Clear gel on the whole nail.

5

Opilowujemy paznokcie z zachowaniem prawidłowego kształtu.

We file nails to give them a proper shape.

6

Nabłyszczamy paznokcie aplikując Excellent Easy Vanish Sealer. Warstwę dyspersyjną przecieramy Cleanerem.

We make nails shine by applying Excellent Easy Vanish Sealer. We wipe dispersive layer with Cleaner.

7

Na suchej, nabłyszczonyj powierzchni paznokci żelem tzw. suchym (nie pozostawiającym warstwy dyspersyjnej) Basic French White rysujemy wzór.

When the nail surface is dry and shiny, we paint a pattern using Basic French White dry gel (which does not leave dispersive layer).

Mokry żel posypujemy wybranym kolorem proszku akrylowego The Garden of Colour nr 8 oraz nr 12, obsypujemy nadmiar proszku i utwardzamy 2 min. w lamie UV 36 Watt.

We sprinkle wet gel with a chosen colour of Garden of Colour acrylic powder number 8 and number 12, throw the excess and cure in the UV 36 Watt lamp for 2 minutes.

Miękkim pędzelkiem ściągamy nadmiar proszku ze zdobienia, na skórki наносimy oliwkę.

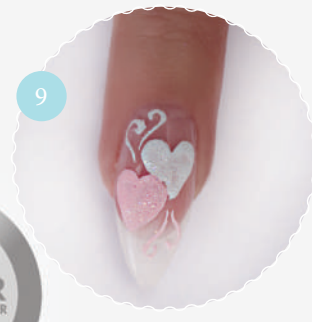
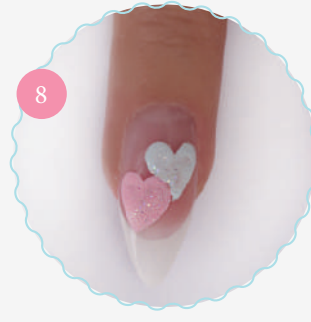
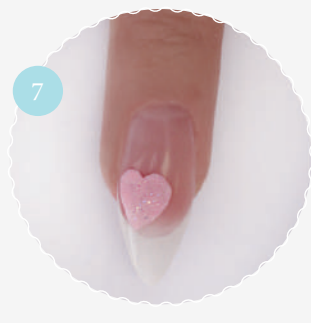
Using a soft brush, we take off the excess of the powder from the design. Finally, we apply an olive oil on cuticles.

9

Produkty Silcare użyte do wykonania stylizacji:

Silcare products used for this nail styling:

- Primer Bezkwasowy
- Base One Cover Light
- Base One Bianco Estremo
- Affinity Ice Clear
- Excellent Easy Vanish Sealer
- Akryl w proszku The Garden of Colour nr 8 oraz nr 12



Inne przykładowe stylizacje

- Przemysław Janus
Other examples of styling
- Przemysław Janus



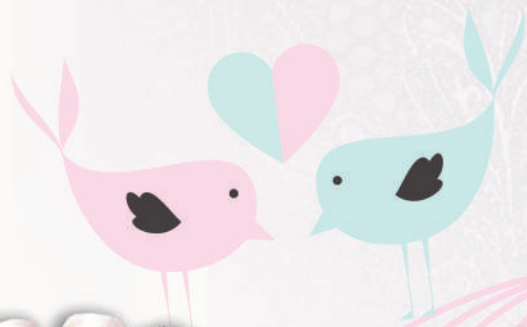
INSPIRACJE

Inspirations

AZJATYCKIE DZIEŁA

ASIAN WORKS OF ART *sztuki*







- MARSALA & BLUSH
- MARSALA & TAN
- MARSALA & TEAL
- MARSALA & MAUVE
- MARSALA & GOLD

MARSALA

BASE ONE COLOR *Marsala Edition*

Wbrew pozorom paleta modnych trendów kolorystycznych nie bierze się znikąd. Mają one swoje odzwierciedlenie w stylu życia, modzie, sytuacji gospodarczej na świecie, rozwoju technologii... Rokrocznie amerykańska firma Pantone typuje kolor, który dominuje przez kolejne miesiące. Specjalna komisja zbiera się dwa razy do roku, by debatować nad odcieniem, który będzie „must have” sezonu.

Marsala – bo o tym kolorze mowa – to hit roku 2015! Jest to odcień niezwykle uduchowy, kuszący, dający efekt wszechogarniającego ciepła. Tę barwę brudnego bordo można opisać również jako ziemisty odcień winnej czerwieni. Wszak nazwa wywodzi się od wina produkowanego we Włoszech.

Z czym łączyć marsalę? Według palety kolorów Dulux, również miedziany oranż będzie wiodł prym w 2015 roku. Zatem wszystkie odcienie miedzi, zgaszonej pomarańczy czy beżu będą doskonale komponowały się z marsalą.

Podążając za światowymi trendami wprowadziliśmy do naszej oferty 10 odcieni koloru Marsala! Enjoy!

Przemysław Janus
Kreator nowych trendów Silcare

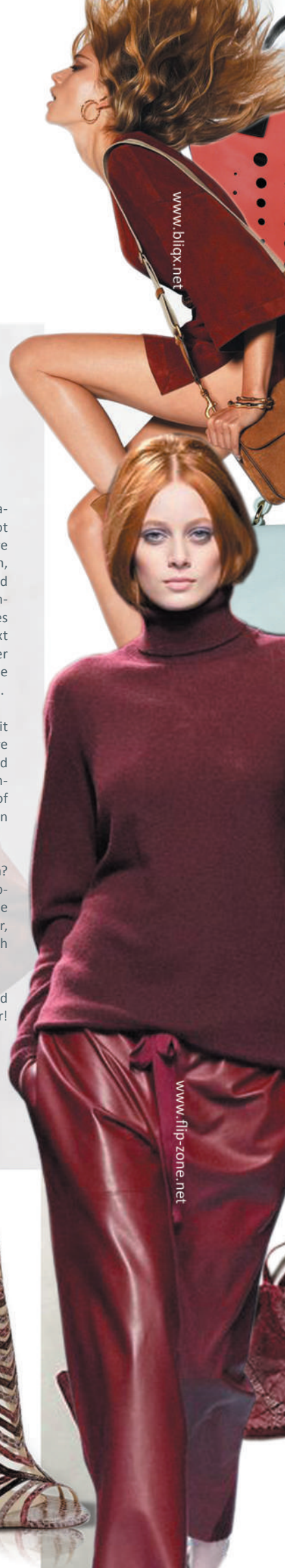
Contrary to appearances, a palette of trendy colours do not come from nowhere. They are reflected in life styles, fashion, world economic situation and technological development. Every year, Pantone, which is the American company, names one colour that dominates through the next few months. The special committee gather twice a year, in order to choose the shade that will become “must have” of the season.

Marsala - the colour we talk about- is a hit of the year 2015! It is extremely seductive shade, tempting, making one feel embraced by the warmth. This colour of dirty burgundy may be also described as earthy shade of wine. The name derives from wine made in France.

What can we combine Marsala colour with? According to Dulux colour palette, the copper orange colour will also take a lead in the year 2015. Therefore, all shades of copper, burned orange or beige will match well with Marsala.

Following global trends we've introduced into our offer 10 shades of Marsala colour! Enjoy!

Przemysław Janus
The Designer of New Trends





W POSZUKIWANIU MODOWYCH INSPIRACJI

Torebki wiosna / lato 2015

In the quest for fashion inspirations: Handbags in the spring / summer 2105 season

Torebki... można śmiało uznać, że tuż po diamentach są najlepszym przyjacielem kobiet :) To do nich przecież codziennie mamy pełne zaufanie, to one skrywają wszelkie sekrety właścicielek!

W okresie wiosenno-letnim zarówno entuzjastki szaleństw jak i klasyki, znajdą coś odpowiedniego dla siebie – pożądane są pastele, morskie błękity, kolory takie jak cytrynowy czy pistacjowy a nawet... biały, który atrakcyjnie będzie się komponował z opaloną skórą.

Szeroko pojęta geometria oraz styl marynarski są również mile widziane. Czernie oraz brązy schowajmy głęboko do szafy, niech poczekają na swoją kolej – **teraz w okresie pełnego słońca i ciepła stawiamy na odcienie jasne i pełne życia.**

Pamiętajmy, że torebki mogą „postawić na nogi” każdą stylizację a więc nie bójmy się eksperymentować!

Agnieszka Werszler

Handbags... can be boldly named women's best friend right after diamonds ☺ Every day we put our complete trust in handbags, when we conceal all our secrets inside them.

In the spring-summer period, both enthusiasts and classics, will find something suitable for themselves – desirable pastels, ocean blue, colours like lemon or pistachio or even... white will look attractive with tanned skin.

Broadly understood geometry and nautical style are also welcomed. Let's hide black and brown deep into the closet, they can wait for their turn - **now, we have sunny and warm days, let's choose bright and full of life colours.**

Remember that a handbag can „put on its feet” any stylization, so do not be afraid to experiment!

Agnieszka Werszler



TAŚMA OZDOBNA

Dają wiele możliwości, dzięki którym stworzysz niepowtarzalne wzory
NAIL DECORATIVE TAPE
They give a lot of possibilities enabling you to create unique designs

13
10
06
08

dł. 19 m, szer. 1 mm / 4,90 zł

ĆWIEKI NEONOWE

Idealne do zdobień na paznokciach
NEON NAIL STUDS
Perfect for nail decorations

3,49 zł

LOVELY CRACLE 02

Dzięki specjalnej formule lakier pęka po nałożeniu tworząc niepowtarzalne wzory
LOVELY CRACLE

Due to its formula, it cracks after application forming unique patterns

15 ml / 9,99 zł

LAKIER LOVELY 53, 17

Intensywne odcienie modnych barw
LOVELY NAIL POLISH
Intensive shades of trendy colours

15 ml / 5,49 zł

NAIL ART NR 05

to linia artystycznych lakierów do stylizacji paznokci

Nail Art no. 05
A line of artistic polishes for nail stylization

9 ml / 6,49 zł

LAKIERY THE GARDEN OF COLOUR NR 113, 115

to idealny sposób na funkcjonalność w każdym calu
THE GARDEN OF COLOUR nail polishes no.113 and 114 are an ideal method for functionality in every detail

15 ml / 8,99 zł

ŻELE BASE ONE

Nadaj efektywności swoim zdobieniom

BASE ONE GEL
Makes your decorations look effectively

5 g / od 8,99 zł



METALLIC
Pinky Pie (34)



METALLIC
Pink Pop (35)



PASTEL
Dark Pink (11)



PASTEL
Pink (07)



NEON
Light Pink (03)



NEON
Dark Pink (04)



NEON
Pink (03A)



GLITTER
Viva La Pink (12)

TRENDY

KOLORUJ Z SILCARE

Colorize with Silcare

PSYCHOFIZJOLOGIA WIDZENIA Róż

PSYCHOPHYSIOLOGY OF VISION - Pink

KOLORY PODSTAWOWE TO CZERWONY, NIEBIESKI I ŻÓŁTY. POPRZEC NAJRÓŻNIEJSZE ICH KOMBINACJE OTRZYMUJEMY INNE BARWY: DOMIESZKA BIELI ROZJAŚNIA, POWODUJĄC POWSTANIE BARW PASTELOWYCH. DOMIESZKA CZERNI NATOMIAST TWORZY ODCIENIE CIEMNIEJSZE.

THE BASIC COLOURS ARE: RED, BLUE AND YELLOW. THROUGH THEIR DIFFERENT COMBINATIONS WE GET OTHER COLOURS: AN ADMIXTURE OF WHITE BRIGHTENS AND CREATE PASTEL COLOURS. THE ADMIXTURE OF RED CREATES DARKER COLOURS.

Róż to mieszanka bieli i czerwieni. Kolor różowy kojarzy się z delikatnością, czymś ciepłym, miłym i dziewczęcym. Różowy to barwa kojarząca się z romantyzmem, pobudza organizm do działania i wzmacnia więzy międzyludzkie. Są jednak osoby, dla których to kolor tandetny, dziecinny i niestosowny. Preferują go osoby, których dzieciństwo było zbyt krótkie i zbyt smutne. Ponieważ nie zaznały ciepła i czułości jako dzieci, podświadomie domagają się ich teraz od najbliższego otoczenia. Zatem przesłanie tej barwy to: zaopiekuj się mną, kochaj mnie z matczyną delikatnością i czułością, obdarz mnie subtelną pieśczołą, pozwól mi być dzieckiem i skupić się wyłącznie na sobie i swoich potrzebach.

Pamiętajmy, że jeśli od stóp do głów ubierzemy się na różowo, do tego paznokcie, torebka i buty będą miały ten sam kolor – będzie to nieco niesmaczne. Różowy należy łączyć z ciemniejszymi i bardziej stonowanymi barwami, takimi jak czarny, szary, niebieski czy granatowy. Taka kombinacja jest gwarancją elegancji i szyku. W okresie wiosenno-letnim wszelkie odcienie różu – od pastelowego, pudrowego poprzez neonowe intensywne odcienie wiodą prym w stylizacji paznokci. Warto więc popuścić wodze fantazji tak, by paznokcie w każdej wersji „pink” prezentowały się wybornie, gustownie i były dopasowane do osobowości kobiety, która je nosi.

The pink is a mixture of white and red. Pink colour is associated with delicacy, something warm, pleasant and girlish. This colour is associated with romanticism, it inspires body to action and tightens human relationships. Although, there are people for whom, it is tacky, childish and inappropriate. It is preferred by the people who had too short and sad childhood. Since, they did not experience enough warmth and affection as children, subconsciously they demand it from the nearest environment now. Therefore this colour signals: look after me, love me with motherly tenderness and affection, give me a subtle caress, let me be a child and focus on myself and my needs.

We must remember that if we dress up from head to toes in pink, paint our nails pink, add pink bag and shoes – it will look a bit tacky. The colour pink should be combined with darker and softer colours, such as black, grey, blue or dark blue. This combination is a guarantee of elegance and style. In the spring-summer period all shades of pink - from pastel, powder through intensive neon shades, took the lead in the nail art. It is worth to allow your imagination run wild, so that your nails in every “pink” stylization look great, tastefully and match your personality.

Przemysław Janus
The Designer of New Trends

Przemysław Janus
Kreator nowych trendów Silcare

TRENDY

KONKURS SILCARE

Contest Silcare

KONKURS

Róż

CONTEST *Pink*

Kolor różowy kojarzy się z delikatnością, romantyzmem, czymś ciepłym, miłym i dziewczęcym.

W okresie wiosenno-letnim wszelkie odcienie różu – od pastelowego, pudrowego poprzez neonowe intensywne odcienie wiodą prym w stylizacji paznokci. Udowodnij to i stwórz unikalną stylizację w której pierwsze skrzypce tym razem zagra właśnie róż. Jury wybierze cztery najlepsze prace. Nagrodami są bony zakupowe do wykorzystania w Drogeriach i sklepie internetowym Silcare oraz zestawy kosmetyków. Konkurs trwa do 15 czerwca. Sprawdź regulamin na www.nails.silcare.com

ZWYCIĘZCY KONKURSU „Zdobądź złoto i srebro”

Wszystkim uczestniczkom bardzo dziękujemy za udział w konkursie. Wybór był jak zwykle trudny ze względu na wysoki standard stylizacji. Oficjalnie mogliśmy nagrodzić tylko jedną pracę oraz przyznać 2 wyróżnienia, ale z całą pewnością wszystkie zostaną opublikowane w materiałach promocyjnych Silcare.

Zwycięzca: / Winner:

Michalina Dominikowska

Wyróżnienia: / Distinctions:

Monika Rucińska,
Małgorzata Biegaj

Ewelina Piasecka

Dział Marketingu Silcare

The pink colour is associated with delicacy, romanticism, something warm, nice and girlish. In the spring-summer period all the shades of pink – from pastels, powder through intensive neon shades, took the lead in the nail art. Prove it and create a unique nail art, in which it will be pink to play first fiddle. The jury will choose four best. The winners will be awarded with the shopping vouchers to be used in the Silcare brand stores and on-line Silcare store, and cosmetics sets. The contest lasts till June 15. Check the terms at www.nails.silcare.com

THE WINNERS OF THE CONTEST

“Win gold and silver”

We would like to thank all the contestants for their participation. It was very difficult to make choice because of high standard of presented by you stylizations. We could award only one stylization and distinguish two others, but all of them will be surely published in our advertising materials.



Przykładowe stylizacje
Krystyny Lont

and the
winner is...
wygrana...



Stylizacja: *Michalina Dominikowska*

AWARDS
WYRÓŻNIENIA



Stylizacja: *Agnieszka Podręczna-Olko*



Stylizacja: *Monika Rucińska*



Stylizacja: *Daria Tomaszewska*

GALERIA
KONKURSOWA
KONKURS
CONTEST
*Gold and
silver*



Stylizacja: *Malgorzata Biegaj*



Stylizacja: *Joanna Dudek*



Stylizacja: *Angela Skrzypnik*

participated
braly udział



ZMYWACZ DO PAZNOKKI

2 fazowy



**DWUFAZOWA FORMUŁA ŁĄCZĄCA
SKUTECZNOŚĆ I DELIKATNOŚĆ**

DIPHASIC FORMULA COMBINING EFFICIENCY AND DELICACY

ODŻYWczo – NABŁYSZCZAJĄcy / NOURISHING - SHINE
NAWILŻAJĄco – WYGŁADZAJĄcy / MOISTURIZING - SMOOTHING
REGENERUJĄco – WZMACNIAJĄcy / REGENERATING - STRENGTHENING

130ml

CZY WIESZ ŻE...

Do you know that...

NAJLEPSZY PREZENT DLA *Twojej Mamy...*

DZIEŃ MATKI TO ŚWIĘTO OBCHODZONE COROCZNIE JAKO WYRAZ SZACUNKU DLA WSZYSTKICH MAM. CELEBRUJE SIĘ JE W RÓŻNYCH DNIACH W ZALEŻNOŚCI OD KRAJU – W POLSCE PRZYPADA NA 26 MAJA.

THE BEST PRESENT FOR YOUR MOTHER EVERY YEAR, IN ORDER TO HONOR OUR MOTHERS WE CELEBRATE MOTHER'S DAY, WHICH IS A SIGN OF RESPECT. DEPENDING ON A COUNTRY, IT IS CELEBRATED ON DIFFERENT DAYS - IN POLAND IT TAKES PLACE ON MAY 26.

W tym dniu Mamy są zwykle obdarowywane laurkami, kwiatami oraz różnego rodzaju prezentami przez swoje dzieci. Ta tradycja przetrwała do dziś, a my podsuwamy kolejny pomysł na prezent, by docenić trud, jaki Mamy włożyły w nasze wychowanie!

Ponieważ Mama to najbliższy i najlepszy przyjaciel każdego dziecka, oprócz tradycyjnych upominków, coraz częściej spotykamy się z prezentami w formie wspólnych wyjść do kina, teatru lub na kolację. Bo najlepszym подарunkiem dla naszych Mam jesteśmy my sami, my i nasz poświęcony im czas! Jeżeli nie wiecie w jaki sposób obdarować w tym roku Waszą Mamę, Silcare proponuje fantastyczny pomysł na wspólnie spędzony czas z Waszą najlepszą przyjaciółką.

Zaproś swoją Mamę na manicure, który sama wykonasz! Podpowiadamy jak stworzyć specjalnie dla Niej gabinet kosmetyczny w Twoim domu. Wsparcie znajdziesz w naszych kosmetykach, które bez trudu poprowadzą Cię przez świat manicure. Jest to oryginalna propozycja na wspólnie spędzone chwile, a jednocześnie zadbanie o piękny wygląd dłoni Twojej Mamy.

Po latach ciężkiej pracy, którą Mamy włożyły w nasze wychowanie, teraz my możemy zatroszczyć się o ich lepsze samopoczucie. Pogodna atmosfera, cała uwaga poświęcona Mamie oraz nasze produkty to przepis na bardzo miłe spędzenie Jej święta!

Pokażemy Wam krok po kroku, jak nie będąc profesjonalistką, możesz wykonać w prosty sposób manicure i sprawić, by Twoja mama poczuła się wyjątkowo, a jednocześnie spędziła z Tobą więcej czasu.

1 Swój własny salon manicure możesz stworzyć gdziekolwiek. Wystarczy, że przygotujesz kawę, zrolowany ręcznik i wygodne krzesła. Przydadzą się również jednorazowe ręczniki.

2 Produkty Silcare, których będziesz potrzebować:

- Cuticle Remover – płyn do usuwania skórek,
- patyczki z drzewa pomarańczowego,
- cążki do wycinania skórek (opcjonalnie),
- Smart White – preparat wybielający paznokcie,
- waciki,
- blok ścierający,
- pilnik do paznokci naturalnych 180/240,
- Care Gel – preparat odżywczy,
- Oliwka do skórek The Garden of Colour o ulubionym kolorze i zapachu Twojej mamy,
- polerka,
- Cleaner Dehydrator – płyn odtuszczający,



On this day, we are usually presenting mothers with post-cards, flowers and various gifts. This tradition has survived to this day, and we would like to present you another idea for a gift to appreciate the effort of our mothers, that was put into our upbringing!

Mother is every child's closest and best friend, therefore apart from traditional gifts there is an increase of interest in presents involving spending time together like dinner for two, inviting mom to the cinema or theatre. Because, we are our mothers' best presents, we and the time we spend together! If you do not know what to give your mother this year, Silcare presents you a fantastic idea of how you can spend this time together with your best friend.

Give your mother as a gift the manicure treatment, which you will perform yourself! We tell you how to create a beauty salon just for the two of you in your home. You will find support in our cosmetics, which will easily take you through the world of manicure. Spending this time together, you will give you mother a nice present and take care of her hands.

After years of hard work, which our mothers put into our upbringing, now we can take care of their comfort. Make nice atmosphere, concentrate all you attention on your Mom and add our products, this is a recipe for spending Mother's day in a very pleasant way!

We will show you, step by step, how you can perform an easy manicure and make your mom feel special and give her the opportunity to spend more time with you.

1 Your own pedicure place can be organized everywhere. Make coffee, prepare rolled-up towel and comfortable chair. Disposable paper towels might come in handy.

2 Silcare products you will need:

- Cuticle Remover – the lotion that helps remove cuticle
- orange wood sticks
- cuticle nippers (optionally)
- Smart White- the nail whitening preparation
- cotton pads
- manicure block
- nail file 180/240 for natural nails
- Care Gel – the nourishing preparation
- The olive oil the Garden of Colour with your mother's favourite colour and fragrance
- nail shiner
- Cleaner Dehydrator – the degreasing fluid



- odżywka dobrana do potrzeb paznokci np. Calcium Care – odżywka wzmacniająca i uelastyczniająca,
- lakier The Garden of Colour – wybierz dowolny z gamy 150 kolorów!
- Top Coat Nano Ceramic – preparat nawierzchniowy do lakieru,
- zmywacz do paznokci z Inem (opcjonalnie).

3 Pokryj skórki wokół paznokci preparatem Cuticle Remover, a płytkę – Smart White. Pozostaw na około 1min. Potem zacznij odsuwać delikatnie skórki patyczkiem, pamiętając, aby nie uszkodzić macierzy paznokcia. Jeśli jest taka konieczność, wytnij przerośnięte partie obrąbka naskórkowego. Przetrzyj paznokcie suchym wacikiem. Nadaj wolnemu brzegowi odpowiedni kształt, piłując od krawędzi do środka płytki, z dwóch stron, tak aby zamknąć łuski. Wygładź powierzchnię paznokcia blokiem ściernym, usuwając jak najdokładniej wszelkie nierówności i bruzdowania. Oczyszcz paznokcie z pyłu suchym wacikiem. Nałóż na każdy paznokieć po kropli preparatu Calcium Care i wmasuj delikatnymi ruchami. Powtórz tę czynność z oliwką nałożoną na skórki. Wypoleruj paznokcie polerką tak, aby uzyskały odpowiedni połysk. Możesz również wykonać relaksujący masaż dłoni z użyciem np. masła do rąk Silcare.

Przed zdobieniem paznokci kolorowym lakierem The Garden of Color odtłuść dokładnie wszystkie paznokcie płynem Cleaner Dehydrator oraz nałóż odpowiednią odżywkę, np. Calcium Care, aby wzmocnić i zabezpieczyć paznokcie. Kolorowy nail art pokryj preparatem typu Top Coat. Pozostaw do wyschnięcia na około 10 min.

Nie przejmuj się, jeśli nie wszystko wyszło idealnie, najważniejsze, że miałyście czas tylko dla siebie!

- nail conditioner – corresponding to your mother's nails needs, e.g. Calcium Care – strengthen nail and improves its flexibility
- The Garden of Colour nail polish – choose one of 150 colours!
- Top Coat Nano Ceramic – is a professional formula used as a protective nail surface layer
- nail polish remover (optionally)

3 Apply a layer of Cuticle Remover on cuticles around nails and Smart White on nails plate. Leave it for about 1 minute. Than start gently pushing back cuticles using an orange stick, remember not to damage nail matrix. You can use cuticle nippers if some of cuticles are over sized. Wipe nail plates with dry cotton pads. Give the proper shape to free edge filing from outside to middle of nail plate to close scales. Smooth nail surface with the manicure block to remove all fissures. Wipe dust from nails with dry cotton pads. Apply one drop of Calcium Care on each nail plate and massage it gently. Repeat the previous activity with the cuticle olive oil. Make nails shiny with the nail shiner. You can also give a relaxing hands massage with Silcare hand Butter.

Before applying a coat of a chosen colour of one of the Garden of Colours nail polishes, remember to degrease all nails with Cleaner Dehydrator and apply the proper conditioner e.g. Calcium Care in order to strengthen and protect your nail. Painted nails cover with the Top Coat formula. Leave it to dry for about 10 minutes.

Don't worry if it won't be perfect, the most important is that you spend this time together.

Karolina Czopor / Renata Gabarkiewicz



Pielegnacja dla każdej Mamy

Beauty products for every Mom

Oliwka Bio Line /
Olive Oil Bio Line Coconut
10,99 zł / 15 ml



Olej rycynowy UNIQE /
Castor oil UNIQE
12,99 zł / 100 ml

Lakier Baroque - limited edition /
Baroque Nail polish - limited edition
8,99 zł / 15 ml



*Daj się uwieść barokowej
kolekcji lakierów*

*The Garden of Colour!
Let yourself be seduced by the baroque collection varnishes
The Garden of Colour!*



Jedwabny
olejek do włosów /
silk oil
59,99 zł / 100 ml



*Dla większego
efektu*
For a bigger effect

Przeciwdziała rozdwarzaniu i łamaniu się włosów. Tworzy ochronną mgiełkę, odporną na działanie termiczne.
Silky oil for hair - prevents your hair from splitting and breaking.
Forms a protective mist resistant to thermal factors.

BEAVER[®]
PROFESSIONAL



Bawełniane rękawiczki
nawilżające z wkładem żelowym /
Moisturizing cotton gloves with gel insole
27,99 zł / komplet

Balsam do ciała
z jedwabiem /
Body lotion with silk
12,99 zł / 250 ml
19,99 zł / 400 ml



Bawełniane skarpetki nawilżające
z wkładem żelowym /
Moisturizing socks with gel insole
27,99 zł / komplet



*must have
must have*

Nail Art Top Shine
Nail Art Top Matt
8,99 zł / 9ml

Aromatyczne Spotkanie

Aromatic meeting

Dzięki zawartości protein jedwabiu i aż 18 aminokwasów, intensywnie odżywia, zmiękcza i wygładza skórę, pomagając zachować idealne nawilżenie. / Thanks to silk proteins and 18 amino acids, it intensely nourishes, softens and smoothes skins, and helps it maintain ideal humidity.

Maselko do manicure /
Butter manicure
8,99 zł / 12 ml

Magia Piękna

Magic of beauty

Z Masłem do manicure Nail Butter Pink Shine osiągniesz piękny oraz zdrowy wygląd płytki. Dzięki temu dłonie staną się Twoją wizytówką! With Pink Shine Nail Manicure Butter you will get beautiful and healthy nail plate. Your hands will become your showcase!



KROK PO KROKU

Step by step

Wiosenna STYLIZACJA PAZNOKKI

SPRING NAIL ART



Agnieszka Nowik-Kołodziej
Trener Silcare

NIESKOMPLIKOWANE, SZYBKIE, BARDZO CIEKAWE I PRZYKUWAJĄCE WZROK STYLIZACJE, KTÓRE WYKONASZ SAMODZIELNIE BEZ UŻYCIA PROFESJONALNYCH PĘDZLI DO ZDOBIEŃ CZY NARZĘDZI. NASZE INSPIRACJE TO DOSKONAŁE ROZWIĄZANE NA WIOSENNO-LETNIE KWIATOWE ZDOBIENIA.

SIMPLE, QUICK, VERY INTERESTING AND EYE-CATCHING NAILS STYLIZATIONS, WHICH YOU CAN DO YOURSELF WITHOUT PROFESSIONAL BRUSHES OR TOOLS. OUR INSPIRATIONS ARE A PERFECT SOLUTION FOR SPRING-SUMMER FLORAL DESIGNS.



- 1** Standardowo przygotowujemy płytkę paznokcia.
We begin with preparing a nail pate.
- 2** Przyklejamy odpowiednio dopasowany tips (tipsy Excellent Natural).
Subsequently, we glue artificial nail of a right size (Excellent Natural nail tips)
- 3** Opracowujemy paznokieć zacierając linię łączenia tipsa z płytką.
In order to blend the line where artificial nail match nail plate we file it gently.
- 4** Budujemy paznokieć pamiętając o zachowaniu krzywej C (żel Base One Clear).
We build a nail, bearing in mind to keep Curve C line (Base One Clear gel)
- 5** Opracowany, zmatowiony paznokieć malujemy żelem Base One nr 00 (White Angel) oraz Base One Neon nr 14 (Medium Pink). Delikatnie czystym pędzlem rozcieramy linię łączenia tworząc efekt cieniowania. Utwardzamy w lampie UV przez 2 min. Czynność tą powtarzamy jeszcze raz starając się uzyskać ombre. Utwardzamy i pokrywamy bezbarwnym żelem (Base One Clear).
When nail is prepared and the shine is removed, we paint it with Base One nr 00 (White Angel) and Base One Neon nr 14 (Medium Pink). Use clean brush to gently blend the linking line to get an ombre effect. We cure it under UV lamp for 2 minutes. We repeat the previous activity, in order to achieve again the ombre effect. Cure it and cover with colorless Base One Clear gel.
- 6** Delikatnie matujemy blokiem.
Gently file the surface of artificial nail to remove the shine.
- 7** Nanosimy dwie plamki żelem Base One Neon nr 04 (Dark Pink). Utwardzamy w lampie UV przez 2 min.
We apply two spots of Base One Neon gel nr 04 (Dark Pink) and cure it under the UV lamp for two minutes.
- 8** Wykałaczką malujemy na plamkach małe nieregularne kreseczki tworząc kwiaty - różyczki. Utwardzamy w lampie UV przez 2 min., nabłyszczamy.
By means of toothpick, we paint small irregular lines on the spots creating flowers -roses. We cure it under the UV lamp for 2 minutes. Finally, we make them shine.

1 Opracowany, zmatowiony paznokieć malujemy jedną warstwą żelu Base One nr 00 (White Angel) i utwardzamy w lampie UV przez 2 min.

When a nail is prepared and shine is removed, we cover it with single coat of Base One gel nr 00 (White Angel) and cure under UV lamp for 2 minutes.

2 Nakładamy drugą warstwę żelu Base One nr 00 (White Angel) i наносimy trzy plamki żelu Base One Neon nr 14 (Medium Pink).

We apply second coat of Base One gel nr 00 (White Angel) and apply three spots of Base One Neon gel nr 14 (Medium Pink).

3 Przeciągamy wykałaczką plamki tworząc abstrakcyjny wzór. Utwardzamy w lampie UV przez 2 min.

Then, we stretch dots with the toothpick crating an abstract design. We cure it under the UV lamp for 2 minutes.

4 Na kropelkę żelu przyklejamy kamyczek Swarovskiego, nabłyszczamy.

We put Swarovski's stone on a gel drop on a nail. We then make it shine.

1 Opracowany, zmatowiony paznokieć pokrywamy żelem Base One Pastel nr 04 (Mint). Utwardzamy w lampie UV przez 2 min. Nanasimy żel Base One Clear. Utwardzamy.

When a nail is prepared and shine is removed, we cover it with single coat of Base One Pastel nr 04 (Mint). We cure it under the UV lamp for 2 minutes. We apply Base One Clear and then clear.

2 Matowimy paznokieć bloczkiem.

We gently file the surface of artificial nail to remove the shine.

3 Malujemy cztery różowe plamki żelem Base One Neon nr 14 (Medium Pink).

We paint four pink spots with Base One Neon gel nr 14 (medium Pink).

4 Wykałaczką malujemy różyczki oraz listki.

Listki tworzymy w ten sam sposób - spód ciemniejsza zieleni (żel Base One Pastel nr 05 Dark Mint), na wierzch jaśniejsza zieleni (żel Base One Pastel nr 04 Mint). Utwardzamy, nabłyszczamy.

By means of toothpick, we paint roses and leaves. Leafs are created in the same way - the base covered with darker green (Base One Pastel gel nr 05 Dark Mint), top with the lighter green (Base One Pastel nr 04 Mint). We cure it and then we make it shine.



Produkty Silcare użyte do wykonania stylizacji:

Silcare products used for this nail styling:

- tipsy Exellent Natural
- Base One Clear
- Base One nr 00 (White Angel)
- Base One Neon nr 14 (Medium Pink)
- Base One Pastel nr 04 (Mint)
- Base One Pastel nr 05 (Dark Mint)
- Base One Neon nr 04 (Dark Pink)



Dzień dziecka



Warto przyjrzeć się, jak to samo święto jest obchodzone w innych częściach świata.

Przede wszystkim, trzeba zdać sobie sprawę, że nie wszędzie na świecie pierwszy czerwca jest Dniem Dziecka. Można wyruszyć z dziećmi w podróż dookoła globu i dzięki naszemu artykułowi świętować Dzień Dziecka co najmniej pięć razy! Dla tych, którzy chcieliby zwiedzić więcej, mamy ciekawostkę: Dzień Dziecka jest świętowany od stycznia do grudnia aż 47 razy w różnych częściach świata. It is worth to take a close look at how this day is celebrated in other parts of the world.

First of all, you need to realize that not in every country the Children's Day is celebrated on the first of June. You can take your children on a journey around the globe, and thanks to our article celebrate Children's Day at least five times! For those who would like to explore more, we have a curiosity: From January to December, Children's Day is celebrated up 47 times in different parts of the world.

... w Francji:

Warto zacząć we Francji czy we Włoszech 6 stycznia. Jest to dzień

znany Francuzom jako Dzień Rodziny i jest odpowiednikiem naszego Dnia Dziecka. Rodzice obdarowują dzieci prezentami, po czym wspólnie świętują podczas uroczystej kolacji. Nieodłącznym elementem obchodów tego dnia we Francji jest podanie podczas kolacji tzw. ciasta z wróżbami oraz założenie dzieciom koron „króla” czy „królowej”, które pozwalają dzieciom tego jednego dnia mieć nieco więcej przywilejów niż zwykle.

... In France:

Let's start on January 6 in France or Italy. In France, this day is known as Family Day and is equivalent to our Children's Day. Parents are giving children gifts, and together celebrate during the special dinner. The inseparable elements of celebration of this day in France are a special cake with fortune-telling and a crown. Children given the crown of a „king” or „queen” are allowed on that one day a slightly more privileges than usual.

... w Japonii:

W Japonii Dzień Dziecka świętuje się dwukrotnie w ciągu roku: 3 marca (wówczas dziewczynki mają swoje święto) i 5 maja (kiedy Dzień Dziecka obchodzą chłopcy). Oba terminy wiążą się z innymi zwyczajami. Dziewczynki przygotowują wystawy lalek i ubierają

PIERWSZY CZERWCA, TO DZIEŃ, KTÓRY KAŻDEMU W POLSCE KOJARZY SIĘ JEDNOZNACZNIE: DZIEŃ DZIECKA. TEGO DNIA RODZICE W SPOSÓB SZCZEGÓLNY OKAZUJĄ SWOIM POCIECHOM ILE DLA NICH ZNACZĄ. ROBIĄ TO NA WIELE SPOSOBÓW: WSPÓLNY SPACER, ZABAWY, WRĘCZANIE PREZENTÓW, CZY PO PROSTU SPĘDZENIE CAŁEGO DNIA RAZEM. NIE MA ZŁYCH POMYSŁÓW. WAŻNE JEST, ŻEBY DZIECI CZUŁY, ŻE TO ICH WYJĄTKOWY DZIEŃ KOJARZĄCY SIĘ Z RADOŚCIĄ I ZABAWĄ.

THE FIRST OF JUNE IS THE DAY, WHICH IN POLAND IS ASSOCIATED WITH CHILDREN'S DAY. ON THIS DAY PARENTS EXPRESS IN A SPECIAL WAY TO THEIR CHILDREN HOW MUCH THEY MEAN TO THEM. PARENTS DO THIS IN MANY WAYS: TAKE THEIR CHILDREN FOR A WALK, PLAY GAMES, GIVE PRESENTS, OR JUST SPEND THE WHOLE DAY TOGETHER. THERE ARE NO BAD IDEAS. IT IS IMPORTANT FOR THE CHILDREN TO FEEL THAT IT IS THEIR SPECIAL DAY ASSOCIATED WITH JOY AND FUN.

... w Argentynie:

je w tradycyjne stroje, a w maju przed domami, w których są dzieci płci męskiej wywiesza się w ogrodzie papierowe karpie. Mają one przynieść dzieciom siłę, zdrowie i determinację w walce z przeciwnościami losu.

... In Japan:

In Japan, Children's Day is celebrated twice in a year: on March 3 (the girls have their own holiday) and May 5 (when boys celebrate). Both dates link with other habits. Girls are preparing an exhibition of dolls and dress them in traditional costumes, while in May, paper carps are displayed in front gardens of houses where male children live. They bring to children strength, health and determination to fight against adversity.

Z kolei w Argentynie El Día del Niño (Dzień Dziecka) obchodzi się w drugą niedzielę sierpnia. Podobnie jak w Polsce, dzieci dostają prezenty od rodziców i spędzają z nimi ten wyjątkowy dzień.

... In Argentina:

As for Argentina, Children's Day, known as El Día del Niño, is celebrated on the second Sunday of August. Like in Poland, children are given presents and spend this exceptional day with their parents.

Jak widać, święto dzieci jest celebrowane na wiele sposobów, w różnych terminach, z większym lub mniejszym rozmachem. Ważne jest, by nie dać się zwariować i pamiętać, że niezależnie od daty, każdy dzień powinien być dniem waszego dziecka.

... w Turcji:

W Turcji Dzień Dziecka przypada 23 kwietnia. Dzieci przebierają się w stroje narodowe i bawią się, tańcząc oraz puszczają latawce.

... In Turkey:

In Turkey, Children's Day is celebrated on April 23. Children wear national costumes, play, dance and fly kites.

As it can be seen, Children's Day is celebrated on many ways, on different dates and to a greater or lesser extent. It is important not to get crazy and remember that regardless of the date, every day should belong to your child.

Weronika Drutowska



Children's Day

1 czerwca 2015
Dzień Dziecka w Drogeriach Silcare

June 1, 2015 Children's day in Silcare brand pharmacies

Gwarantujemy fantastyczną zabawę w kolorowym świecie zdobienia paznokci.
We guarantee a fantastic fun in the colorful world of nail art.

W naszych kąciakach testowych dzieci mogą samodzielnie spróbować zdobienia paznokci na palcach testowych. Obsługa naszych Drogerii z przyjemnością zdradzi małym Klientom meandry i sekrety pielęgnacji oraz stylizacji paznokci.

Do Magazine dołączamy kupon rabatowy
-50 % na wybrane produkty.

Serdecznie zapraszamy!

In our test corners, children will independently try doing nail art on practice finger nails. Our customer service will gladly share with our little customers secrets of nail care and designs. Each magazine includes coupons - 50% on a selected products. We warmly invite you!



Tego dnia na naklejki na paznokcie,
kredę do farbowania włosów, kolorowe polerki,
barwne brokaty /
On that day nail stickers, hair chalk, colourful
polishers, colourful brocades

-50 %

Serdecznie zapraszamy! / We warmly invite you!



Silcare®
DROGERIA



GRILLOWANY ŁOSOŚ Z SZASZŁYKAMI Z WARZYW I KOPERKOWYM DRESSINGIEM

THE GRILLED SALMON AND VEGETABLE SHISH KEBABS
WITH A DILL DRESSING

Dłuższe, cieplejsze wieczory, delikatnie wyczuwalny zapach maciejki, zielona trawa... Tak, to oznacza, że mamy wiosnę w pełni! A co jest idealnym dopełnieniem wiosennych wieczorów? Oczywiście grill w ogrodzie czy nad jeziorem w gronie najbliższych osób. Zadbajmy jednak o to żeby potrawy z grilla były nie tylko smaczne, ale również zdrowe i pełnowartościowe!

GRILLOWANY ŁOSOŚ

SKŁADNIKI:

2 dzwonki z łososią, szczypta soli i pieprzu, marynata (½ cytryny, 4 łyżki białego wina wytrawnego, łyżeczka świeżo startego imbiru, łyżeczka oliwy z oliwek).

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

Składniki marynaty połączyć ze sobą i dokładnie wymieszać. Łososią natrzeć solą i pieprzem i zanurzyć w marynacie. Wstawić do lodówki pod przykryciem najlepiej na całą noc.

Tak przygotowanego łososią należy kłaść na rozgrzany ruszt i piec aż będzie miękki i soczysty.

SZASZŁYKI Z WARZYW

SKŁADNIKI:

łodygi rozmarynu, pieczarki, papryka, cukinia, marynata (oliwa z oliwek, sól, pieprz, zioła prowansalskie)

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

Większe pieczarki pokroić na półki, mniejsze zostawić w całości.

Paprykę i cukinię pokroić w kostki. Pokrojone warzywa zanurzyć na kilkanaście minut w marynacie. Następnie naprzemiennie nabijać na łodygi rozmarynu, które świetnie sprawdzą się w roli patyczków dzięki czemu warzywa nabiorą wyjątkowego aromatu i smaku. Przygotowane szaszłyki należy układać na najwyższym poziomie grilla. Dzięki temu warzywa zarumienią się na zewnątrz i będą upieczone wewnątrz.

*** Jeżeli chcesz, możesz łososią i szaszłyki opiekać w folii aluminiowej. Pamiętaj jednak żeby błyszcząca strona była wówczas zwrócona do wewnątrz. Dzięki temu całe ciepło będzie zwrócone w kierunku potraw.

DRESSING KOPERKOWY

SKŁADNIKI:

świeży koperek, świeży ogórek, 3 łyżki jogurtu naturalnego, ząbek czosnku, sól i pieprz

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

Koperek drobno posiekać, ogórkę zetrzeć na tarce, czosnek przecisnąć przez praskę lub drobno posiekać. Wszystko ze sobą połączyć i dodać jogurt naturalny. Doprawić solą i pieprzem wedle uznania. Tak przygotowany dressing będzie idealnym dopełnieniem grillowanego łososią i szaszłyków.

Smacznego!

Aleksandra Trojak

A longer, warmer evenings, gentle smell of night-scented stock, green grass... Yes, Spring has arrived! What is the best complement of spring evenings? Of course, a grill with family in a garden or at a lake. On this occasion, we should take care of our grilled dishes, so that they were tasty, but most of all healthy and balanced!

THE GRILLED SALMON

INGREDIENTS:

2 salmon fillets, pinch of salt and pepper, marinade: (½ of lemon, 4 tablespoons of dry white wine, teaspoon of fresh grated ginger, teaspoon of olive oil)

PREPARATION:

Combine marinade ingredients and thoroughly stir. Sprinkle salmon with salt and pepper, then cover it with the marinade. Leave in the refrigerator in closed bowl for the whole night. Place salmon on a hot grill rack and cook until it is soft and juicy.

VEGETABLE SHISH KEBABS

INGREDIENTS:

steams of rosemary, mushrooms, pepper, zucchini, marinade: (olive oil, salt, pepper, herbs de Provence)

PREPARATION:

Cut the bigger mushrooms into halves, leave the small one. Cut pepper and zucchini into chunks. Chopped vegetables dip in the

marinade for several minutes. Subsequently, thread vegetables alternatively on a steams of rosemary, which will prove well in the role of skewer. The vegetables will gain a unique aroma and taste. Ready shish kebabs should be placed at the highest level of the grill. Thus vegetables will get a bit brown outside and cook inside.

*** You can as well bake salmon and shish kebabs in foil. Remember to turn the shiny side to the inside. It will direct the heat at food.

THE DILL DRESSING:

INGREDIENTS:

fresh dill, fresh cucumber, 3 tablespoons of natural yoghurt, garlic clove, salt and pepper

PREPARATION:

Chop finely dill, grate cucumber, squeeze garlic or chop finely. Combine all ingredients and add yoghurt. Sprinkle with salt and pepper to your taste.

The dill dressing is a great complement to grilled salmon and shish kebabs.

Bon appetite!

Aleksandra Trojak

A czy Wy macie jakiś ciekawy przepis, którym chcielibyście się z nami podzielić? Jeśli tak to prześlijcie go razem ze zdjęciem na kulinaria@silcare.com. Najciekawsze z nich udostępniemy w naszej rubryce kulinarnej.

Do you have some interesting recipes, which you would like to share with us? If yes, send us your recipe along with a picture on our e-mail address: kulinaria@silcare.com. We will award and publish the most interesting recipes in our culinary box!

ZASTRZYK WITAMINOWY *na wiosnę*

A VITAMIN SHOT FOR SPRING



WIOSNA TO CZAS KIEDY WSZYSTKO BUDZI SIĘ DO ŻYCIA. KAŻDY ŻYWY ORGANIZM ROZKWITA. TO IDEALNY MOMENT NA WPROWADZENIE ZMIAN DO CODZIENNEGO JADŁOSPISU I UZUPEŁNIENIA NIEDOBORÓW WITAMIN I MINERAŁÓW. W SKUTECZNYM OCZYSZCZENIU ORGANIZMU POMOCNA BĘDZIE DOBRZE DOBRANA DIETA ORAZ AKTYWNOŚĆ FIZYCZNA. KORZYSTAJMY Z DOBRODZIEJSTW NATURY SPOŻYWAJĄC WIELE ŚWIEŻYCH WARZYW I OWOCÓW.

SPRING IS THE TIME WHEN EVERYTHING COMES TO LIFE. EVERY LIVING ORGANISM FLOURISH. IT'S THE PERFECT TIME TO INTRODUCE CHANGES INTO EATING HABITS AND SUPPLEMENT A DEFICIT OF VITAMINS AND MINERALS. IN THE PROCESS OF EFFECTIVE PURIFYING OF ONE'S BODY, A WELL-CHOSEN DIET AND PHYSICAL ACTIVITY ARE VERY USEFUL. ENJOY BENEFITS OF NATURE BY EATING LOTS OF FRESH VEGETABLES AND FRUITS.

S KLADNIKI ŻYWNOŚCI PRZYJAZNE SKÓRZE I PAZNOKCIOM
Nasz jadłospis powinien być wzbogacony o potrawy bogate w witaminy A, E oraz C. Witaminy C i E to najsilniejsze antyoksydanty, nazywane przez wielu witaminami młodości. Chronią tkanki przed uszkodzeniami oraz biorą czynny udział w ich odnowie. Naturalna witamina C jest dobrze przyswajalna przez organizm i nie ma możliwości jej przedawkowania. Poprawia również stan kruchych i skłonnych do pęknięcia naczyń krwionośnych. Idealnym źródłem witaminy C są: zielona pietruszka, jarmuż, papryka, szpinak, czarne i czerwone porzeczki, żurawina, truskawki, owoce cytrusowe. Witamina A wpływa na kondycję naszych paznokci, jej niedobór powoduje kruchość i łamliwość. Witamina A to przede wszystkim warzywa i owoce o pomarańczowym zabarwieniu: marchew, dynia, melon, mango, morela, jak również ciemnozielone warzywa liściaste. Stan skóry i paznokci jest odzwierciedleniem stanu zdrowia całego organizmu. Prawidłowo zbilansowana dieta w połączeniu z aktywnością fizyczną, jest gwarancją utrzymania młodego wyglądu i dobrej kondycji.

FOOD INGREDIENTS FRIENDLY TO SKIN AND NAILS
We should eat more food rich in vitamins A, E and C. Vitamins C and E are the strongest antioxidants and are called by many vitamins of youth. They protect tissues from damage and take an active part in their renewal. Natural vitamin C is well absorbed by the organism and there is no possibility of overdose. It also improves the condition of brittle and prone to bursting blood vessels. The ideal source of vitamin C is: parsley, kale, peppers, spinach, black and red currants, cranberries, strawberries and citrus fruits. Vitamin A affects the condition of our nails, its deficiency causes brittleness and fragility. It can be found in orange-colored vegetables and fruits: carrots, pumpkin, melon, mango, apricot, as well as dark green leafy vegetables. The condition of skin and nails reflects a state of the whole organism health. The properly balanced diet combined with physical activity, is a guarantee of maintaining a youthful appearance and good condition.

Propozycję koktajli uzupełniających dietę w niezbędne witaminy

Cocktails supplementing diet in essential vitamins.

PROPOZYCJA # 1

- 2 marchewki
- Kawałek dyni
- mały ogórek
- 1 jabłko
- sok z cytryny

PROPOSITION # 1

- 2 carrots
- piece of pumpkin
- small cucumber
- 1 apple
- lemon juice

Marchewkę umyć, obrać i pokroić. Dynię obrać, odpestkować i pokroić na mniejsze kawałki. Ogórka umyć, obrać i pokroić. Jabłko umyć, obrać, wyjąć gniazdo nasienne. Wszystkie składniki wrzucić do blendera i razem zmiksować. Dodać sok z cytryny i jeszcze raz zmiksować.

Wash carrots, peel and cut. Peel the pumpkin, take seeds out and cut into smaller pieces. Wash the cucumber, peel and cut. Wash the apple, peel and remove seeds. Throw all ingredients into a blender and blend together. Add the lemon juice and mix again.

PROPOZYCJA # 2

- garść szpinaku
- garść jarmużu
- seler naciowy
- 1 jabłko
- 1 brzoskwinia
- Sok z jednej cytryny
- 1 szklanka wody

PROPOSITION # 2

- handful of spinach
- handful of kale
- celery
- 1 apple
- 1 peach
- juice of one lemon
- 1 cup water

Liście szpinaku i jarmużu umyć, odsączyć i wrzucić do blendera. Seler pokroić i dodać do liści. Jabłko umyć, pokroić, wyciąć gniazdo nasienne i wrzucić do warzyw. Brzoskwinie umyć, wyjąć pestkę, rozdrobnić i dodać do warzyw. Wszystko dobrze zmiksować na gładką masę. Pod koniec dodać sok z cytryny i wodę. Można podawać z lodem.

Wash spinach and kale leaves, drain and toss into the blender. Slice celery and add to leaves. Wash apple, cut, take seeds out and add to vegetables. Wash peach, remove a pit, crush and add to vegetables. Blend into a smooth paste. At the end add the lemon juice and water. It can be served with ice.

Ola Tabaka
Nutrition Specialist

Ola Tabaka
Specjalista ds. Żywności

„Zdrowe odżywianie to kwestia priorytetów a nie czasu”

„HEALTHY EATING IS A MATTER OF PRIORITIES, NOT TIME”

CZY WIESZ, ŻE ...

Do you know that ...

DARMOWY KOSMETYK

KOSMETYCZNE ZALETY HERBATY

CO POMOŻE NAM LEPIEJ ROZPOCZĄĆ KAŻDY PORANEK, NIŻ KUBEK GORĄCEJ HERBATY? WIELE Z NAS POTRAFI ROZPOZNAĆ JEJ RODZAJE I ZALETY. ALE CZY WIECIE, ŻE MA ONA TAKŻE ZBAWIENNY WPŁYW NA NASZĄ URODĘ? NIE CHODZI TU O JEJ PICIE, LECZ O WYKORZYSTANIE TOREBEK, BĄDŹ LIŚCI PO JEJ ZAPARZENIU.

A FREE COSMETIC – BEAUTY BENEFITS OF TEA.

A MUG OF HOT TEA IS A GREAT IDEA TO START A DAY WITH. MANY OF US CAN ALREADY NAME ITS TYPES AND ASSETS, BUT DO YOU KNOW THAT IT HAS BENEFICIAL INFLUENCE ON OUR BEAUTY? THIS IS NOT ABOUT DRINKING TEA, BUT USING BREWED TEA BAGS OR TEA LEAVES.

Suche liście herbaty zawierają teinę, garbnik taninę, olejki eteryczne, pigmenty, fluor, a także inne minerały i niewielkie ilości witamin. Herbata jest też dobrym źródłem flawonoidów, zaliczanych do najsilniejszych naturalnych antyoksydantów. Od dzisiaj daj swojej herbacie drugie życie, a z naszymi poradami uda Ci się to bez problemu.

Dry tea leaves contains caffeine, tannins, aromatherapy oils, pigments, fluorine, and other minerals and small amounts of vitamins. Tea is also a good source of flavonoids, considered to be the strongest antioxidants. Give your tea a second life and try out a few methods of its use.

1 Walcz z rozszerzonymi porami już teraz! Zastosuj parówkę z dwóch łyżeczek zielonej herbaty. Wsyp je do miseczki i zalej wodą o temperaturze ok. 60 - 70 stopni. Z głową przykrytą ręcznikiem pochyl się nad miską na 10 - 15 minut. Sama zdziwisz się, jak w tak krótkim czasie cera może się rozjaśnić i wygładzić!

Start fighting with enlarged pores right now! Prepare steam bath. In a bowl, pour water, its temperature should be around 60-70 degrees, over two teaspoons of green tea. Bend over the bowl for 10-15 minutes with your head covered with towel. You will be surprised how completion can become brighter and smoother in such short time!

2 Kto z nas po powrocie z urlopu nie zmagał się z poparzeniami skóry? Czy wiesz, że herbata posiada właściwości kojące i łagodzące? Wystarczy na poparzoną skórę położyć ostudzone torebki zaparzonej wcześniej czarnej lub zielonej herbaty. Możesz ją również dodać do kąpeli – podziała równie skutecznie.

Is there anyone who has not suffered from sun burn after vacation? Have you known that tea has soothing properties? It is good to put chilled previously brewed black or green tea bags on burned skin. You may also add some tea to the bath – it will work as effectively.

3 Zdrowe włosy o intensywnym kolorze bez farbowania? Od dzisiaj jest to możliwe. Płukanka z herbacianego naparu odświeży ciemny kolor twoich włosów. Cztery łyżeczki czarnej herbaty zalej szklanką wrzątku, poczekaj, aż ostygnie i przecedź przez sitko. W płynie wypłucz świeżo umyte włosy i ciesz się natychmiastowym efektem!

Do you want healthy hair and vibrant colour without dying? From now on, it is possible! A tea rinse will refresh your hair dark colour. Pour a glass of boiling water over four teaspoons of black tea, let it cool down and strain it through strainer. Wash out your hair with a tea rinse after it has been shampooed. Enjoy the immediate effect!

4 Przynieś ulgę swoim zmęczonym, podpuchniętym i piekącym oczom. W mocnym wywarze czarnej herbaty zanurz dwa gotowe kompresy i połóż je na 10 - 15 minut na powiekach. Do kompresu możesz także wykorzystać zaparzone torebki herbaty - skutecznie działają i na ciepło, i po schłodzeniu na górnej półce w lodówce.

Bring relief to your tired, puffy and itching eyes. Deep two cotton pads in strong black tea brew and place them on eyelids for 10-15 minutes. As well use brewed tea bags instead of cotton pads, they are good when warm or chilled in the refrigerator.

5 Odśwież swoją twarz naturalnym tonikiem bez konserwantów. łyżeczkę zielonej herbaty lub torebkę ekspresowej, zalej wrzątkiem i pozostaw do ostygnięcia. Przecedź i przemyj twarz dwa razy dziennie.

Refresh your face with a natural preservatives-free toner. Pour boiling water over 1 teaspoon of green tea or a tea bag, let it cool. Strain it and use to wash your face twice a day.

6 Złamany paznokieć 5min przed ważnym wyjściem? Od dzisiaj to nie problem. Odetnij kawałek torebki z herbaty, by wypełnić ubytek w paznokciu. Pomaluj ten kawałek bezbarwnym lakierem i przyłóż do paznokcia przyklejając go do niego. Następnie pomaluj paznokcia kolorowym lakierem do paznokci. Gotowe!

Have you ever broken a nail 5 minutes before leaving? From now on, it's no longer a problem. Cut off a piece of tea bag in order to complement a loss in a nail. Paint this piece with colorless nail polish and apply on the nail. Subsequently, apply a colorful nail polish coat. That's it!

Połącz przyjemne z pożytecznym. Doskonały kosmetyk, który nic nie kosztuje – idealne rozwiązanie dla każdej kobiety. Nie czekaj i przekonaj się o tym już dzisiaj!

You can combine business with pleasure. A perfect cosmetic, which costs nothing and is an ideal solution for each woman. Find out yourself!

Sylwia Jędrasik
Kosmetolog Silcare /
Silcare Cosmetologist

NOWOŚĆ

9⁹⁹
PLN

4 NOWE
ŻELE PEELINGI
DO MYCIA CIAŁA
4 NEW EXFOLIATING SHOWER GELS

z lanolina
with lanolin



*Delikatne
& Aksamitne*

Sensitive and velvet



BĄDŹ FIT

Be Fit

AKTYWNOŚĆ

Fizyczna

AKTYWNOŚĆ FIZYCZNA NALEŻY DO PODSTAWOWYCH ASPEKTÓW ZDROWEGO STYLU ŻYCIA I ODPOWIADA W NAJWYŻSZYM STOPNIU ZA ZDROWIE CZŁOWIEKA. UPRAWIANIE SPORTU STANOWI UCIECZKĘ OD DRĘCZĄCYCH NAS NA CO DZIEŃ PROBLEMÓW, POZWALA ZAPOMNIEĆ O STRESIE, PONIEWAŻ CAŁĄ UWAGĘ POŚWIĘCAMY TRENINGOWI.

SPORT IS GOOD FOR HEALTH!

PHYSICAL ACTIVITY IS ONE OF THE FUNDAMENTAL ASPECTS OF A HEALTHY LIFESTYLE AND IS MAINLY RESPONSIBLE FOR HUMAN HEALTH. THE SPORT IS AN ESCAPE FROM TORMENTING US EVERY DAY PROBLEMS, IT ALSO ENABLES US TO FORGET ABOUT THE STRESS, BECAUSE ALL THE ATTENTION IS CONCENTRATED ON TRAINING.

Udowodniono, że osoby chore, które uprawiają sport, odznaczają znaczną poprawę stanu zdrowia. Może to endorfiny wydzielane podczas treningów są powodem lepszego samopoczucia? Bo przecież oprócz wzmacniania systemu odpornościowego, uśmierzają ból, redukują stres i spowalniają proces starzenia się. Do takich uzależnień Silcare jak najbardziej zachęca! Poniżej kilka propozycji spędzenia wolnego czasu na powietrzu, jednocześnie dbając o równowagę fizyczną i psychiczną organizmu.

Jogging

Polecany osobom, które nastawione są przede wszystkim na pozbycie się nadmiaru tkanki tłuszczowej. Bieganie to najlepszy sposób na szczupłą i smukłą sylwetkę (w ciągu godziny joggingu można spalić nawet do 500 kcal). Nie potrzeba też specjalnego przygotowania – jedynie wygodne buty oraz duże pokłady zapachu i determinacji. Biegać można wszędzie i o każdej porze, właściwie w każdym wieku. Jogging usprawnia krążenie, a więc i przemianę materii, poprawia wydolność układu oddechowego i daje nam dawkę pozytywnej energii każdego dnia.

Nordic walking

Marsz z kijkami, po dobrym opanowaniu techniki, uaktywnia 90% mięśni całego ciała! Przynosi to wiele korzyści, takich jak: odciążenie kręgosłupa, stawów kolanowych, biodrowych, wzmocnienie sprawności sercowo-naczyniowej, a także kręgosłupa i mięśni grzbietu. Zwiększa również spalanie kalorii – godzinny marsz techniką nordic walking pozwala spalić do 400 kcal (podczas gdy tradycyjny spacer ok. 280 kcal). Jest to również okazja do spędzenia czasu z rodziną i przyjaciółmi. Podczas rekreacyjnych marszy nordic walking oddech jest spokojny i unormowany, pozwala zatem na swobodne prowadzenie rozmowy.

Jazda na rowerze

Dzięki wycieczkom rowerowym staniesz się bardziej odporny na zmęczenie, a do tego dużo lepiej zniesiesz sytuacje stresowe. Jazda na rowerze daje możliwość obcowania z naturą, wyciszenia się oraz odprężenia. Co ważne – jest odpowiednim rodzajem ruchu dla każdego, niemal bez ograniczeń. Przejazdki rowerowe (3–4 razy w tygodniu) pozwalają obniżyć „zły” cholesterol i podwyższyć poziom tego „dobrego”. Równy, jednostajny wysiłek sprawia, że zwiększa się pojemność płuc, krew jest dotleniona, a serce lepiej pracuje. Dzięki temu poprawia się ogólna wydolność organizmu. Wzrasta wytrzymałość i siła mięśni (szczególnie łydek i ud). Wycieczki rowerowe to również wspaniała okazja do spędzenia czasu z najbliższymi na świeżym powietrzu.

Karolina Czopor

It has been proven that ill people who play sport experience a significant improvement in health. This may be caused by endorphins released during training. Because, apart from strengthening the immune system, they relieve pain, reduce stress and slow down the aging process. Such an addiction is most recommended by Silcare! Below there are a few ideas for spending your free time outdoors, at the same time taking care of the physical and mental balance.

Jogging

Recommended for people, who are mainly focused on getting rid of fat tissue excess. Running is the best way to get a slim and slender figure (within one hour of jogging, you can burn up to 500 calories). You do not need a special preparation – only comfortable shoes and a lot of enthusiasm and determination. You can run everywhere, anytime and at every age. Jogging improves circulation, and hence the metabolism. It improves efficiency of the respiratory system and gives us a dose of positive energy every day.

Nordic walking

Marching with sticks, after mastering the technique, activates 90% of muscles of the whole body! It has many benefits, such as: unburdening of spine, knee joint, hips, and strengthening of the cardiovascular fitness, as well as the spine and back muscles. Waling increases burning of calories – one hour of Nordic walking can burn up to 400 calories (while traditional walk burns about 280 calories). It is also an occasion to spend time with family and friends. During recreational Nordic walking workout, our breath is calm and normalized, thus allows to talk freely.

Biking

Biking improves endurance to fatigue and help later cope with stressful situations. It gives you the opportunity to have some time in nature, calm down and relax. Moreover - it is appropriate for everybody, almost without restrictions. Bike rides (3-4 times in a week) enables to lower "bad" cholesterol and increase the level of the "good" one. Balanced, steady effort increases lungs capacity, oxygenates blood and improves heart work. This improves the overall performance of the organism. The endurance and strength of muscle boosts (especially calves and thighs). Bike rides are also the great opportunity to spend time with your loved ones in the fresh air.

Karolina Czopor



CHIODO™
HYBRID GEL COLOR

innowacyjny produkt

www.chiodo.pl

65 62 07 66 27 10 40 39 54 61 50 35 28 36 16 01 02 12 14 55 18 11 19 46 25 51 52 53 33 04 31



 **la'OLA**
BEAUTY CARE

- Kosmetyka
- Pielęgnacja twarzy i ciała
- Modelowanie sylwetki

Zadbamy również o Wasze dłonie,
stopy i paznokcie.

ZAPRASZAMY DO LA'OLA BEAUTY CARE
Znajdujemy się w kompleksie Infiniti Fitness Club
ul. Jana Pawła II 58A lok.2, Kędzierzyn-Koźle
tel. 695 140 119

Kupicie u nas kosmetyki firmy Silcare.



Nefretete 

studio stylizacji paznokci i wizażu

Produkty do stylizacji paznokci
(hurt - detal), Bankowa 5A/U6 Police

607 861 493

FOTORELACJE

Photo



Karpacz
02 - 03.02.2015

Otwarcie Salonu Patronackiego w Hotelu Malachit we współpracy z Panią Moniką Trzebowską oraz ekspozycja balonu Silcare na stoku Biały Jar.
Opening of the new Silcare Patronage Salon in Hotel Malachit, in cooperation with Monika Trzebowska and an exposition of Silcare balloon on a slope in Biały Jar.



Silcare sponsorem zespołu tanecznego Remix (Skwierzyna)



Walentynki w C. H. Panorama (Gorzów Wlkp)



ZDROWY WYGLĄD Twojej skóry

Healthy look of your skin



15⁹⁹ PLN
500ml

Terapia Proteinowa - ukoi suchą i szorstką skórę, zapewniając jej długotrwałe nawilżenie
Protein therapy - soothe dry and rough skin, provides long-lasting hydration

Terapia Lipidowa - poprawia elastyczność skóry oraz chroni przed działaniem czynników zewnętrznych
Lipid therapy - improves skin elasticity and protects against external factors

Terapia Witaminowa - zapewnia skórze natychmiastową regenerację, prawidłowe nawilżenie i łagodzi podrażnienia
Vitamin therapy - provides the skin with an immediate recovery, proper hydration and soothes

FOTORELACJE

Photorelation

ul. B. KRZYWOUSTEGO 55

DROGERIA FIRMOWA

Silcare

SILCARE BRAND STORE



Malwina Mackiewicz

Ekspedientka Drogerii Silcare

Malwina Mackiewicz – w Silcare od 10 listopada 2009 roku. Z wykształcenia magister finansów – z zamiłowania doradca klienta :) **Od 6 lat pomaga zbudować naszą markę w Szczecinie.** Otwierała pierwszą drogerię przy ulicy Piastów 74, a 5 lat później wsparta otwarciem kolejnej przy ulicy Krzywoustego 55. Pracuje tam do dzisiaj i tak ocenia tę długoletnią współpracę:

Praca w Drogerii Silcare daje mi wiele radości, chociaż czasami jest ciężko – jak w każdej pracy. Wynagradzają mi to uśmiechnięte twarze Klientów i ich dobre słowo oraz to, że współpracuję ze wspaniałymi ludźmi z różnych miast. Przez tych kilka lat poznałam dobrze produkty, na których pracuję i których używam w codziennym życiu. Naprawdę jestem z nich bardzo zadowolona.

Praca w sklepie polega nie tylko na sprzedaży, ale również na budowaniu relacji z Klientami. Klienci czasami śmieją się, że jestem takim jakby „psychologiem”, który ma dla nich czas i dobre słowo. Przy okazji informuję Klientów o nowościach i promocjach – w ten sposób łączę przyjemne z pożytecznym.

Obie Drogerie w Szczecinie są przytulnie i estetycznie urządzone oraz optymalnie zatowarowane. Zarówno stali jak i nowi Klienci znajdują w nich specjalistyczny asortyment oraz produkty do pielęgnacji. Co najważniejsze – spotkają się z przyjazną, fachową obsługą.

Malwina Mackiewicz
Ekspedientka Drogerii Silcare

Malwina Mackiewicz – in Silcare since November 10, 2009. Finances Master of education, client advisor of passion. **For 6 years she has been helping to build our brand in Szczecin.** She set up first brand store at 74 Piastów street. Five years later, she supported opening another one at 55 Krzywoustego, where she has been working ever since. This is her opinion about our long-term cooperation:

Work at Silcare brand store gives me a lot of joy, though it is sometimes hard – like at every other job. Smiling faces of clients, their positive comments and possibility of working with all those nice people from different cities recompense me for all the difficulties. Through all those years I familiarized myself very well with products, which I use in and outside work. I am truly very pleased with them. This work is not all about selling, building relations with clients is also important. My clients often humorously call me their “psychologist”, who always has time and a good word for them.

This is a good opportunity to inform clients of novelties and promotions, which enables me to make a virtue of necessity.

The interior of stores in Szczecin is arranged in a cosy and esthetical way, fully equipped. Both regular and new clients will find there specialistic assortment and beauty products. What is important is that they will be served in a friendly and professional way.

Malwina Mackiewicz
Saleswoman at Silcare Brand Store

*Drogeria Firmowa Silcare
przy ul. B. Krzywoustego 55,
w Szczecinie. Projekt Wnętrza / The interior
design: Izabela Serafin*



FOTORELACJE

Photorelation

BĄDŹ PIĘKNA Z SILCARE

w dzień Kobiet

Be beautiful with Silcare on International Women's Day

Jesteśmy z Wami zawsze, byliśmy również 8 marca w GH Focus w Zielonej Górze!

Pięć profesjonalnych stylistek paznokci pod patronatem trenerki Silcare, Anny Radomskiej, ugościło w Galerii Focus ogromną ilość Pań, które skorzystały z darmowego manicure, który wykonaliśmy dla nich z okazji Dnia Kobiet. Dużą popularnością cieszyła się stylizacja paznokci przy użyciu lakierów hybrydowych **Color It** i najnowszego produktu firmy Silcare **Rock It**.

Nasze stylistki ciężko pracowały cały dzień, ale uśmiech zadowolonych Klientek był tego warty! Dodatkowo z okazji tak wyjątkowego dnia firma Silcare rozdała w prezencie tysięcy lakierów do paznokci wraz z kuponami rabatowymi na zakupy do wszystkich naszych Drogerii w Polsce.

Karolina Czoporz

We are always with You, we were on March 8 in GH Focus in Zielona Góra!

Five professional nail stylists under the patronage of Anna Radomska, who is Silcare trainer, attended to a great deal of ladies in Focus Mall Zielona Góra. They were provided with free manicure treatments on the occasion of International Women's Day. The Nail design performed with **Color It** hydride nail polish and **Rock It**, which is a new Silcare product, proved to be very popular.

Our stylists worked hard all day, but smiling faces of satisfied clients were worth it! In addition, on that exceptional day Silcare company has given one thousand nail polishes together with coupons for shopping in our all our pharmacies in Poland.

Karolina Czoporz

ciach
CIACH
KUPONY RABATOWE
Obetnij ceny

**30 %
RABATU**

30 % na wszystkie
sole do stóp
i do kąpeli



Czas trwania promocji: do 31 maja 2015 r.

Upusty nie sumują się. Kupon do wykorzystania w Drogeriach firmowych Silcare w Warszawie, Poznaniu, Szczecinie, Zielonej Górze oraz Gorzowie.

**15 %
RABATU**

15% zniżki na wszystkie
woski, akcesoria
i urządzenia do depilacji



Czas trwania promocji: do 30 czerwca 2015 r.

Upusty nie sumują się. Kupon do wykorzystania w Drogeriach firmowych Silcare w Warszawie, Poznaniu, Szczecinie, Zielonej Górze oraz Gorzowie.

**10 %
RABATU**

Wszystkie żele
10% taniej



Czas trwania promocji: do 30 maja 2015 r.

Upusty nie sumują się. Kupon do wykorzystania w Drogeriach firmowych Silcare w Warszawie, Poznaniu, Szczecinie, Zielonej Górze oraz Gorzowie.





**DO
IT
YOURSELF**

zrób to sam

Źródło inspiracji

„Z energią zmienimy źródła” – pod takim hasłem odchodziliśmy tegoroczny Dzień Ziemi. Promocja odnawialnych źródeł energii w połączeniu z recyklingiem są gwarancją sukcesu. Graficy Silcare dostrzegając potrzebę dbania o środowisko pokazują ciekawe pomysły na wykorzystanie opakowań po produktach Silcare. Będzie to doskonały prezent dla Twojego dziecka połączony ze wspólnie spędzonym czasem i wspaniałą zabawą.

A source of inspiration

“With energy, let’s change sources” - it was the motto of this year’s Earth Day. The promotion of the use of energy from renewable sources in conjunction with recycling is a guarantee of success. Graphics of Silcare recognize the need for taking care for the environment and present ingenious ideas for the use of Silcare products packages. It will be a great present for your child and you will spend time together having a great fun.



*opakowanie
Silcare / product package*

potrzebne materiały:



nożyk / utility knife



marker



nożyczki / scissors



*klej do
tipsów /
nail glue*



*kolorowe
kartki /
coloured paper*





ECO AKCJA

Dla Ciebie dla Ziemi

Mając na sercu dobro przyrody, zachęcamy Was do wspólnego działania na rzecz ekologii poprzez udział w naszej akcji. **Oddaj nam 5 pustych opakowań z linii Base One, Garden of Colour lub Color IT New, a otrzymasz jeden nowy produkt!**

Zebrane opakowania zostaną oddane bezpośrednio do firmy recyklingowej, gdzie zostaną przerobione na surowiec wtórny, który następnie będzie przetworzony na nowe opakowania.

Akcja prowadzona jest w naszych **Drogeriach firmowych i oficjalnych sklepach internetowych.**

Regulamin Eco Akcji dostępny jest na stronie www.nails.silcare.com.

Ewelina Piasecka
Redaktor / Editor

Silcare Eco Action "For You, for Earth"

Taking to the heart the good of nature, we would like to invite You to join our ecological action. **Bring us 5 empty packages from Base One line, Garden of Colour or Colour It New, and we will give you one new product in exchange!**

Collected cosmetic packages will be directly given to the recycling company, where they will be transformed into recycling material, which will be subsequently transformed into new packages.

The action is carried out in **brand stores and official online stores.**

Terms of our Eco Action is available on our website www.nails.silcare.com.



horoskop manicurzystki

PRAWDZIWE UCZUCIE CZY PRZELOTNY ROMANS?
HARMONIJNY ZWIĄZEK, A MOŻE POWÓD DO FLUSTRACJI?
SPRAWDŹ CO CZEKA CIĘ NA PRZEŁOMIE MAJA I CZERWCA.
PRZECZYTAJ NASZ MIŁOSNY HOROSKOP.

MANICURIST'S HOROSCOPE

IS IT TRUE LOVE OR BRIEF LOVE AFFAIR? HARMONIOUS
RELATIONSHIP OR A CAUSE FOR FRUSTRATION?
CHECK WHAT WILL HAPPEN TO YOU AT THE TURN
OF MAY/JUNE. READ OUR LOVE HOROSCOPE.

Baran 20.03-20.04

Przed Wami okres wielkich wspólnych sukcesów i pokonywania barier. Zdecydujecie się na poważny krok: wspólne mieszkanie, ślub, a może dziecko. Gratulacje!

Aries 21.03-20.04

In front of You a period of joint huge triumphs and crossing barriers. You will decide to take a serious step: flat-sharing, wedding, or maybe a baby! Congrats!

Byk 20.04-21.05

W miłości czeka Cię spokojny okres. Wykorzystaj ten czas maksymalnie... Wspólne spacerunki, romantyczna kolacja na pewno sprawią, że zbliżycie się do siebie.

Taurus 21.04-20.05

It will be a peaceful time. Size this opportunity... Have some time together, take a walk or romantic dinner for two, it will surely bring you closer.

Bliźnięta 21.05-21.06

Urok osobisty oraz wrodzony wdzięk sprawią, że Twoje powodzenie u płci przeciwnej wywoła u partnera zakłopotanie. Odrobina zazdrości w związku dodaje mu smaku.

Gemini 21.05-21.06

Your personal charm will attract members of opposite sex. Your partner might feel jealous, but a little bit of jealousy is healthy for a relationship.

Rak 21.06-22.07

Jesteś istną boginią seksu! Wybranek szaleje na Twoim punkcie i okaże Ci to w każdy możliwy sposób. Docień jego starania i daj się zaskoczyć.

Cancer 22.06-22.07

You are goodness of sex! The one you love is crazy about you and proves it in every possible way. Appreciate his efforts and let him surprise you!

Lew 22.07-23.08

Refleksja na temat natury uczuć pozwoli Ci na wyciągnięcie konkretnych wniosków. Staniesz się pewny tego, czego pragniesz od drugiej osoby. To pozytywnie wpłynie na Wasze relacje.

Leo 23.07-23.08

Think about the nature of your feelings, it will enable you to draw definite conclusions. You will become certain of your expectations toward your partner. It will have positive influence on your relations.

Panna 23.08-23.09

Twój mężczyzna podejmując odważne partnerskie decyzje sprawi, że problemy finansowe pożegnacie na zawsze! Dzięki temu w Waszym domu zapanuje spokój, a Ty poczujesz, że żyjesz.

Virgo 24.08-22.09

Brave decisions made by your man will end your financial problems once and for all! It will bring peace to your house and make you feel alive.

Waga 23.09-23.10

To Twój najlepszy czas w miłości! Tajemniczy brunet sprawi, że poczujesz się wyjątkowa pewna siebie i piękna. Poddaj się nowej przygodzie.

Libra 23.09-23.10

It's your best time to find love! A mystery brunet, will make you feel very self-confident and beautiful. Let the adventure begin.

Skorpion 23.10-22.11

Powodzenie Waszego związku stanie teraz pod wielkim znakiem zapytania. Pamiętaj, że tworzycie go oboje. Nie daj się wykorzystać!

Scorpio 24.10-22.11

The future of your relationship might become vague. Keep in mind that you are both a part of it. Don't let him take advantage of you!

Strzelec 22.11-22.12

Otoczenie próbuje wpłynąć na Twoje decyzje. Bądź stanowcza i pokaż, że szczęście jest dla Ciebie ważniejsze niż opinia innych.

Sagittarius 23.11-21.12

The other people try to influence your decisions. Be firm and show that happiness is more important to you than opinions of other people.

Koziorożec 22.12-20.01

Umawiaj się na randki, wychodź z domu i ryzykuj, a znajdziesz miłość. Przypadkowa znajomość okaże się początkiem „czegoś” pięknego.

Capricorn 22.12-20.01

Take risk, go out, go on dates and you will find love. Random acquaintance might billow into something "beautiful".

Wodnik 20.01-19.02

Uczucia często biorą górę nad zdrowym rozsądkiem. Bądź czujna! Dla paru chwil rozkoszy nie warto ryzykować utraty stabilnego związku.

Aquarius 21.01-19.02

Sometimes feelings prevail over a common sense. Be cautious! It is not worth it to ruin stable relationship for a few moments of pleasure.

Ryby 18.02-20.03

Stara miłość nie rdzewieje... Rybko przekonasz się o tym już niebawem. Gorące uczucie powróci ze zdwojoną siłą. Nie bój się go!

Pisces 20.02-20.03

Old love dies hard... You will learn about it soon. Strong feeling will return with double force. Don't be afraid of it!

Silcare® *poleca*
RECOMMENDS



OLIWKA SILCARE W ŻELU

Intensywnie odżywi i doskonale nawilży skórki wokół paznokci. Oliwka stosowana bezpośrednio na naturalną płytkę znacznie poprawi również jej kondycję.
SILCARE OLIVE GEL

Intensively nourish and moisturize cuticle around the nail. Olive oil applied directly on a natural plate will slightly improve its condition.

15 ml / 7,99zł

KREDA DO WŁOSÓW

Zmień kolor swoich włosów w kilka minut. Do wyboru kreda w 2 zestawach. 6 bądź 12 supermodnych odcieni – od klasycznej czerni i spokojnego brązu, po intensywną czerwień i wystrzałową zieleń.

HAIR CHALK

Change your hair color in few minutes. The chalk is available in 2 sets, 6 or 12 super modern shades – from classic black, calm brown to intensive red and firecracker green.

6 szt / 17,99 zł, 12 szt / 31,99 zł



LAKIERY THE GARDEN OF COLOUR

To przede wszystkim najwyższej jakości lakiery do paznokci o doskonałym nasyceniu kolorów, gęste i idealnie kryjące.

NAIL POLISHES

THE GARDEN OF COLOUR LINE

They cover the nail plate with just one layer, have an easy application, spread easily on the nail plate. Do not flow over the skin and dries quickly.

15 ml / 8,99 zł



LAKIERY GELOOK THE GARDEN OF COLOUR

Kryją za pierwszym razem, bardzo łatwo się aplikują, bardzo dobrze rozprowadzają się po płytce paznokcia. GELOOK THE GARDEN OF COLOUR NAIL they cover the nail plate with just one layer, have very easy application, spread easily on the nail plate. Do not flow over the skin and dries quickly.

15 ml / 8,99 zł

OLIWKI – 15 ML, 33 ML, 75 ML

Kolorowe, pachnące i co najważniejsze – odżywcze! Formuła oliwek to wyjątkowa kompozycja, m.in. oleju z awokado i oleju ze słodkich migdałów, wzbogacona koktajlem witamin A, E i F.

SILCARE OILS - 15 ML, 33 ML, 75 ML Colourful, scented and most of all nourishing! Oil's formula is a unique composition of avocado oil and sweet almonds oil richen with a cocktail of vitamins A, E i F.

od 5,99 zł



OLIWKA W ŻELU DO CIAŁA

Oliwka wykorzystuje moc naturalnych olejów, dzięki czemu jest bogata w sole mineralne i witaminy z grupy: A, B, C, D, E i F.

BODY GEL OIL

Owing to the power of natural oils, the Body Gel Oil is rich in mineral salts and vitamins: A,B,C,D,E and F.

300 ml / 14,99 zł

BASE ONE

ARTISTO NAIL ART.

To 20 kolorów najbardziej popularnych odcieni żeli Base One Color. Ich rzadka konsystencja umożliwia tworzenie niepowtarzalnych wzorów na paznokciach.

BASE ONE ARTISTO NAIL ART GELS

These are 20 most popular shades of Base One Colour gels. Their thin consistency enables you to create unique designs on nails.

10 g / 11,99 zł





*nowy
ulubiony*

Marsala

 Silcare®

kolor roku **2015**

Bordo Marsali w 10 ODCIENIACH znajdziecie także w paletach ŻELI I HYBRYD Silcare.
Stonowana i zgaszona kolorystyka miesza się z ciepłym, lekko rdzawym brązem.

You will find 10 shades of Marsala Bordo among Silcare gels and hybrids. Soft and darker colours mix with warm, slightly rust-coloured brown.